

ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT

Sipas Nenit 109 të Ligjit nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Një ankesë kundër: **MINISTRIA E KULTURES RS DHE ÇJK**

Për Aktivitetin e Prokurimit Nr. i AP: **(207-22-11955-4-1-2)**

Sa i përket tenderit për: **Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe te hollësishëm te arkitekturës dhe te inxhinierisë për ndërtimin e Teatrit te Operës dhe Baletit te Kosovës' ne Prishtine, ne Republikën e Kosovës**

ANKESË

1. Identifikimi i ankuesit*

Big Partners LTD

(Shëno emrin e plotë të kompanisë suaj)

Rr. Str.1 Finsbury Avenue

(Adresa)

Londer-Britani e Madhe

(Vendi)

+447496384673

(Numri Telefonit)

EC2M 2PF

(Kodi postar)

(Numri i Faks-it)

Andy Young

(Emri i plotë i përfaqësuesit të kompanisë suaj)

ay@big.dk

(Adresa elektronike)

BIG

BIG PARTNERS LTD
FINSBURY AVENUE
LONDON EC2M 2PF
UK

28.09.2023

(Data e parashtrimit të ankesës)

(Nënshkrimi dhe vula)

*Ankues do të thotë një palë e interesuar për parashtrim të ankesës.

2. Identifikimi i avokatit

Parashtruesi i ankesës mund ta parashtroj ankesën vetëm ose përmes avokatit të tij. Nëse ankesa parashtrohet përmes avokatit, atëherë duhet bashkangjitur autorizimin e përfaqësimit me PROKURË.

Shëno të dhënat si në vijim:

(Emri i avokatit)

(Adresa e plotë)

(Numri i Telefonit)

(Numri i faks-it)

(Adresa elektronike)

(Data e parashtrimit të ankesës)

(Nënshkrimi dhe vula)

3. Të dhënat mbi aktivitetin e prokurimit

[Shëno një përshkrim të shkurtër lidhur me datën dhe vendin në të cilën është publikuar “ Njoftimi për Kontratë” apo “Njoftimi për konkurs të projektimit” dhe, nëse aplikohet “Njoftimi për dhënie të Kontratës”, “Njoftimi për Rezultatet e Konkursit të Projektimit” apo “Njoftimi për anulim të aktivitetit të prokurimit”, nëse aplikohet, afatin e fundit për dorëzimin e tenderit, datën dhe orën e fillimit të procesit për Hapjen e Tenderëve, si dhe kriteri për dhënie të kontratës]:

Shpallja e tenderit është bere me date 27.10.2022 ,ndërsa data e dorëzimit të ofertave per fazen e pare ka gene me 30.12.2022 ndersa per fazen e dyte ka gene 15.05.202, kriter i dhënies se kontratës ka gene çmimi ekonomikisht ma i favorshëm.

Me datën 11.08.2023, Kodi 0703, pranon një njoftim mbi vendimin e autoritetit kontraktues ku OE me Kodin 0703 është vlerësuar për projektin ideor me 54.2 pike dhe është shpërblyer me Çmimin e 2

Me datën 16.08.2023, OE me kodin 0703 paraqet kërkesën për qasje ne dokumentet zyrtare pranë AK.

Me datën 16.08.2023, OE me kodin 0703, i mundësohet qe ta realizoj qasje ne dokumentet zyrtare pranë AK

Me datën 16.08.2023, OE me kodin 0703 paraqet kërkesën për rishqyrtim , pasi qe nuk është e sigurt qe ka afat për ta paraqit pasi qe te realizohet qasja ne dokumentet zyrtare.

Me datën 17.08.2023 AK merr vendim për suspendim te procedures.

Me datën 22.08.2023 AK merr vendim për anulimin e një njoftim mbi vendimin e autoritetit kontraktues ku OE me Kodin 0703 është vlerësuar për fazën e pare me 54.2 pike është shpërblye me Çmimin e 2;

Me datën 07.09.2023, Kodi 0703, pranon një njoftim mbi Rivlersimin e Ofertave dhe pranin vendimin e autoritetit kontraktues ku OE me Kodin 0703 është vlerësuar për projektin ideor me 54.33 pike është shpërblye me Çmimin e 2;

Me datën 11.09.2023, OE me kodin 0703 paraqet kërkesën për rishqyrtim, te vendimit te rivlerësimit te ofertave;

Me datën 18.09.2023, OE me kodin 0703 pranon vendimin mbi shqyrtimin e kërkesës për rishqyrtim, me te cilën kemi refuzim.

Me datën 28.09.2023, OE me kodin 0703 paraqet Ankesë pranë OSHP-se.

4. Procesi i Hapjes së tenderëve, nëse aplikohet

A keni marrë pjesë në procesin e Hapjes së tenderëve? Nëse po, specifikoni shkurtimisht ecurinë e procesit të Hapjes së Tenderëve.

Po ☐

Jo ☒

Proces verbali është dorëzuar përmes e-prokurimit

5. Njoftimi mbi Eliminimin e Tenderuesve, nëse aplikohet

A jeni njoftuar me shkrim lidhur me eliminimin tuaj nga pjesëmarrja e metutjeshme në aktivitetin e prokurimit ?

Po ☐

Jo ☒

6. Zgjidhja preliminare e mosmarrëveshjeve

A keni bërë kërkesë për rishqyrtim pranë AK lidhur me arsyet e eliminimit tuaj?

Po ☐

Jo ☐

Grupin e OE me kodin 0703 ne përputhje me 108A te LPP ka paraqet kërkesën për rishqyrtim pranë AK (bashkangjitur e keni kërkesën për rishqyrtim) gjithashtu ka pranuar vendimin e AK lidhur me kërkesën për rishqyrtim (e keni te bashkangjitur)

7. Dispozitat e shkelura nga Autoriteti Kontraktues

Specifikoni dispozitën ose dispozitat e LPP-së që supozohet të jenë shkelur nga Autoriteti Kontraktues që nga momenti i publikimit të Njoftimit për Kontratë/Konkurs te Projektimit, dhe nëse aplikohet gjerë në përmbylljen e këtij aktiviteti të prokurimit me publikimin e Njoftimit për Dhënien e Kontratës apo Njoftimit për Rezultatet e Konkursit të Projektimit apo Njoftimit për Anulim.

Grupi i OE me kodin 0703 pretendon se AK i ka shkelur këto dispozita te LPP - (Ligji Nr. 04/L-042 PËR PROKURIMIN PUBLIK TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, I ndryshuar dhe plotësuar me Lgjin Nr. 04/L-237, Ligjin Nr. 05/L-068 dhe Ligjin Nr. 05/L-092)

Neni 6. Ekonomiciteti dhe Efikasiteti

Neni 7. Barazia në Trajtim/ Jo-Diskriminimi

Neni 59. Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahësimi i Tenderëve

Nenin 80. Përbërja dhe Vendimet e Jurisë, pika 2.

Neni 55 i Rregullave 001/2022 të Prokurimit Publik

*** Sipas Nenit 118 të LPP, OSHP-ja do të kthej tarifën tuaj nëse ankesa aprovohet si e bazuar. OSHP-ja mund të kërkojë një gjobë shtesë deri në 5,000 Euro në rastet kur OSHP-ja konstaton që të gjitha apo cilado nga pretendimet e parashtruara në ankesë kanë qenë të rrejshme ose mashtruese.*

8. Deklaratë detale mbi faktet dhe argumentet

Përshkruani rrethanat faktike që përbëjnë supozimin për shkeljen e dispozitave të LPP-së. Ofroni deklaratë të qartë dhe të detajuara për faktet dhe argumentet të cilat mbështesin secilën bazë të ankesës tuaj.

Shifra 0703 pretendon se AK i ka shkelur këto dispozita të LPP - (Ligji Nr. 04/L-042 PËR PROKURIMIN PUBLIK TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, I ndryshuar dhe plotësuar me Lgjin Nr. 04/L-237, Ligjin Nr. 05/L-068 dhe Ligjin Nr. 05/L-092)

PRETENDIMI 1.

Neni 6. Ekonomiciteti dhe Efikasiteti

1. Të gjitha autoritetet kontraktuese, janë të obliguara që të sigurojnë që fondet publike dhe burimet publike të përdoren në mënyrën më ekonomike, njëkohësisht duke marrë në konsideratë qëllimin dhe lëndën e prokurimit.

AK nuk e ka përmbushë këtë dispozitë pasi që ka vendos ne kundërshtim me Dosjen e tenderit dhe LPP-en , Komisioni vlerësues ka vendos ta vlerësoj me 72 pike OE me Kodin 6842 , ku nga komentet e vlerësimit të projektit nga ana e komisionit vlerësues (Juria Profesionale) , shihet qarte se nuk ka ndryshim qasje të vlerësimit por vetëm humbje kohe dhe rrezikim të projektit, pasi që ne procesin e rivlerësimit që është aplikua pas kërkesës ton për Rishqyrtim janë përsërit të njëjtat gabime respektivisht rivlerësimi ka dhënë të njëjtin rezultat duke e anashkaluar qëllimin e rivlerësimit dhe qëllimin e lendes së prokurimit . Ne raportin e rivlerësimit komisioni vlerësues (Juria Profesionale) e ka zgjeruar komentimin duke bere arsyetime të thelluara të mangësive të prezantuar – paraqitura në kërkesën për rishqyrtim të datës 15.08.2023 nga OE 0703 kundër projektit të dorëzuar nga OE me kodin 6842. Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) me shume është kujdesur që të ketë arsyes mëri në sqarimin e mangësive të metave të projektit si për shembull shtrirja e pronës private në projekt se sa arritjen e qëllimit të lëndës së prokurimit.

Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) me rastin e rivlerësimit të projekteve nuk ka difference të larte mes Vlerësimit të parë të projektit me Kodin 0703 dhe të projektit me kodin 6842, e në veçanti për pikat ku është trajtuar **vlera funksionale dhe përshtatja adekuate me mjedisin për rreth** këtu dallimi drastik është përsëritur edhe nga Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) e Rivlerësimit në poentimin e bere.

PRETENDIMI 2.

Neni 7. Barazia në Trajtim/ Jo-Diskriminimi

Autoriteti kontraktues do të trajtoj operatorët ekonomik në mënyrë të barabartë dhe jo-diskriminuese dhe do të veprojë në mënyrë transparente. Në rastin konkret shihet se AK në tenderin **Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës** Projektin e OE me Kodin 6842 e ka trajtuar në kundërshtim me këtë nenin 7 respektivisht duke i mos aplikuar kriteret e njëjta dhe legjislacionin në fuqi e në veçanti nenet e paraqitura në shkresë. Ky trajtim diskriminues në aspektin pozitiv për OE me Kodin 6842 ka elementet e tejkalimit të autorizimeve profesionale në vlerësimin e nën kriterëve dhe krahasimit të tyre me projektet tjera. Kjo shume qartazi shihet në paragrafin e dytë të pjesës së raportit ku trajtohet përshtatja adekuate me mjedisin përreth, i cili e thekson si në vijim :

Ky projekt në kuadër të trajtimit të peizazhit përreth ndërtesës së propozuar, inkuadron edhe sipërfaqen e parcelës private (të cilën e cekë si të tillë në panele), duke e trajtuar vetëm si peizazh natyror. Kjo përjashtë është e pranueshme duke e pasur parasysh afërsinë me monumentin e mbrojtur – Pallatin e Rinisë dhe Sporteve, referuar Rregullores MKRS 01/ 2022 (Për përcaktimin e perimetrit dhe zonës mbrojtëse të asketëve të trashëgimisë kulturore dhe politikave për konservimin dhe zhvillimin e tyre). Edhe vete ndërtesa e propozuar si e tillë, referuar prerjes së paraqitur në panele, nuk i konkurren në lartësi ndërtesës së Pallatit të Rinisë dhe Sporteve.

Nga këtu shihet se Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) ka qen e njëanshme nëse i shikohet detyra projektuese kjo është një mangësi e projektit të OE me Kodin 6842, gjithashtu ky komision nuk i ka trajtuar të gjitha mangësit apo si të themi nuk e ka trajtuar me të njëjtën qasje përparësit që i posedon projekti i jonë – OE me Kodin 0703, andaj ju lutemi fokusoni në kërkesën e parë të rishqyrtimit se nga aty lehtësisht argumentohet se OE me Kodin 6842 është trajtuar njëanshëm edhe me rastin e rivlerësimit respektivisht nuk është marrë për bazë ky fakt :

Vlerësimi i tenderit 6842 në pikën 1.2 (Vlerat estetike) dhe nën pikën 1.4 (Përzierja me mjedisin rrethues) përfshin vlerësimin pozitiv të elementit ujq përpara godinës. Ndërsa të gjithë tenderët kanë kërkuar të ofrojnë përdorime ilustruese për parcelën ngjitur me numrin 06191-7 dhe 06191-8, dizajne të tilla ilustruese për zonat jashtë kufirit të kantierit nuk duhet të merren me të drejtë në vlerësimin e tenderit, pasi nuk ka asnjë garanci që ato mund të dorëzohen për shkak të pronësisë së veçantë të tokës. Kjo çështje ka qenë objekt i një sqarimi tenderi NJOFTIM 12.04.2023.

Diskriminimi pozitiv i OE me Kodin 6842 është bere edhe me rastin e mos diskualifikimit te këtij OE me kodin 6842 pasi qe Tenderi nuk është në përputhje me procedurat e tenderimit sepse emri i ofertuesit është i shënuar qartë në materialin e ekspozitës 1.5 nga faqja e parë deri në të fundit. Për më tepër, dokumenti u emërua "Gerber_Opera-WB-Boards", kështu që dorëzimi nuk u bë në mënyrë anonime.

E veçanta e Raportit të Rivlerësimit është fakti që në pjesën e dytë të paragrafit të parë të pjesës ku arsyesh mëria e vlerave estetike theksohet si në vijim : Për me shume në panelet e projektit , qartazi na paraqitet edhe referenca e peizazheve malore **si pikënisje e konceptit**. Kjo të lindi dyshimin se mos ky arsyetim ose projekti është shkruar nga i njëjti person , pasi që ky Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) kur i ka trajtuar elementet e projekteve tjera nuk është thelluar në sqarimin e pikënisjes e konceptit ku për të njëjtën pike në arsyetimin e projektit të dorëzuar nga OE me kodin 0703 thekson si në vijim : "Forma dinamike , e valëzuar e mbulesës së ndërtesës , e frymëzuar nga fustanet e valltareve". Pra këtu komisioni nuk e thekson se këto fustane kanë vlera kulturore dhe quhet XHUBLETA që është trashëgimi e vendit dhe kulturës tone.

Me të drejtë mund të themi se edhe me rastin e Rivlerësimit Komisioni vlerësues (Juria Profesionale) e ka shkel këtë nen dhe ka bere diskriminim në trajtim në po e paraqesim edhe një fakt në mesin e shume të tilla , të cilat do i shihen kur ju në mënyrë të paanshme do ta shqyrtoni dosjen – projektet .

PRETENDIMI 3.

Neni 59 Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahësimi i Tenderëve

- Autoriteti kontraktues do të konsiderojë një tender si të përgjegjshëm vetëm nëse tenderi në fjalë është në përputhshmëri me të gjitha kërkesat e parashtruara në njoftimin e kontratës dhe në dosjen e tenderit..

Ekzaminimi , Vlerësimi dhe Krahësimi i dosjes së tenderëve është bere jo në mënyrë profesionale dhe objektive por duke shkel dispozitat e lartë cekura të ligjit për ta favorizuar OE me Kodin 6842, duke e vlerësuar në pozicionet e caktuar projektin e tyre me pike pa dhënë sqarime adekuate krahasuese në raport me projektin me kodin 0703 .

Ky veprim i AK bie në kundërshtim flagrant me legjislacionin në fuqi, LPP-en konkretisht me paragrafin 2 të nenit 59 **Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahësimi i Tenderëve** dhe paragrafin 3 të nenit 80 të LPP-se ku e trajton si në vijim : Kriteret për shpërbllim të cilat përdoren për konkurs projektimi janë obliguese vetëm me kriteret matëse dhe peshat të paraqiten në aspekte monetare kurdo që është e mundur dhe nuk kufizohen me kriteret e përmendura në paragrafin 3. të nenit 52, pasi që edhe kriteret që ndërlidhen me vlera artistike mund të merren parasysh. Vetëm kriteret e matshme dhe të cilat paraprakisht janë përcaktuar në dosjen e tenderit mund të shfrytëzohen.

Këtu po i theksona në detaje aspektin Profesional inxhinierik e kundërshtues të pikave ku është arsyetuar poentimi i OE me kodin 6842 me një total prej 72 pike :

Inovacioni :

- Përdorimi i gjelbërimit të ulët drejtpërdrejtë në strukturën e mbulesës së ndërtesës, referuar sipërfaqes së mbulues mërisë, konsiderohet si prurje inovative edhe në raport me praktikën e deritanishme të ndërtimit në kontekstin lokal. Nga analiza e projektit shihet qartë se Përdorimi i gjelbërimit të ulët drejtpërdrejtë në strukturën e mbulesës së ndërtesës, në projekt ka mangësi në paraqitje (pjerrtësia me % e mbulesës së gjelbërimit të ulët, vendosja , sistemi funksionimit dhe i mirëmbajtjes).
- Sekuencat përcjellëse të lëvizjes deri tek pika me e lartë e ndërtesës, që kulmojnë me një pllato me fushëpamje panoramike, konsiderohet si prurje inovative edhe në raport me praktikën e deritanishme të ndërtimit në

kontekstin lokal. Kjo qasje mund të konsiderohet si inovacion nga aspekti estetik – apo formës së vendosjes por nuk është e kuptimplote të Inovacionit pasi që nuk ka të përdorur sistemet e aplikueshme në ndërtesë. Andaj mendojmë se pa të drejte Komisioni i Rivlerësimit e ka poentuar me 9 pike.

- Pavarësisht nga fakti se në këtë pozicion në kemi propozuar inovacion duke përdorë strukture druri në forme amorfe – jo të rregullt që pasqyron inovacion në projektet e kësaj tipologjie dhe e cila është e potencuar nga komisioni. Gjithashtu vlen të theksohet se projekti me kodin 0703 është i aplikuar me një veshje të mbulesës me panel fotovoltaike në gjithë sipërfaqen e ndërtesës e cila e rigjeneron energjinë elektrike që është në harmoni edhe me strategjinë e prodhimit të energjisë së gjelbër. Komisioni i Rivlerësimit i injoron këto fakte dhe OE me kodin 0703 në këtë pozicion e vlerëson me 8.33 pike.

Vlera estetike :

- Kompozicioni i përberë nga dy vëllime të formësuar me çarje në fasada, rikujtojnë palosjet e origamit, dhe që në horizont ravijezojnë vijën e thyer të peizazhit malor. Për më shumë në panelet e projektit, qartazi na paraqitet edhe referenca e peizazheve malore si pikënisje e konceptit. Nga kuptimi i dosjes së tenderit dhe qëllimit të tenderit, nënkuptohet se pikënisje e konceptit duhet të jetë nga ndonjë element kulturor, sikur që e ka aplikuar OE me kodin 0703, koncepti i projektit është bazuar në elementin kulturor XHUBLETA, e jo si e ka quajtur Komisioni i Rivlerësimit fustanet e valltareve. Edhe në këtë pozicion Komisioni Rivlerësimit në mënyrë të njëanshme bene arsyetime duke përdorë një terminologji: si elegante , fisnike etj , për ta arsyetuar poenë timin maksimal për OE me kodin 6842.

Vlera Funksionale :

- Komisioni i Rivlerësimit nuk e merr përbazë si element pozitive për kundër e potencon si element negative Shpërndarjen e gjere e hyrjeve të vizitoreve, ndërsa në e kemi trajtuar këtë duke u bazuar në rast nevojë të evakuimit emergjent. Mirëpo Komisioni i Rivlerësimit nuk i thekson në masën e duhur vlerat arkitektonike por fokusohet në trajtimin e ndërtesës në kontekstin urban. Njëanshmëria e komisionit është shumë i theksuar në këtë pozicion dhe i sigurojnë OE me kodin 6842 vendin e parë duke e poentuar me 26.67 pike prej 30 sosh. Ndërsa OE me kodin 0703 , nuk i prezantonin elementet pozitive arkitektonike në aspektin funksional dhe e ndëshkoi duke e vlerësuar me 17.33 pike nga 30 sosh.

Përshtatja adekuate me mjedisin përreth :

- Me të njëjtën qasje është trajtuar edhe ky pozicion, ku lehtësisht mund të vërehet favorizimi apo jo profesionalizimi i trajtimit – Rivlerësimit të projekteve. Kjo shihet qartazi nëse lexohen me kujdes pikat e poshtë cekur.

Nëse komisioni i vlerësimit do ta bënte një analizë adekuate të krahasimeve në mes të projekteve , mendojmë se do të evidentonte këto përparësi të projektit të propozuar nga OE me Kodin 0703 si në vijim:

2. Vëzhgime në favor të propozimit të tenderit 0703:

- a. Propozimi i projektimit është teknikisht kompetent për atë sa hapësira dhe ajrimi i përshtatshëm për pajisjet MEP të përmasave të nevojshme për shërbimin e një kompleksi me shumë vende lejohet në masën dhe rregullimin e përgjithshëm të ndërtesës.
- b. Dizajni ofron mundësinë për ndriçim natyral dhe ajrosje për shumicën e akomodimit në pjesën e pasme të shtëpisë, i cili gjithashtu ka potencial për të reduktuar përdorimin e energjisë dhe për të përmirësuar mjedisin për stafin.
- c. Dizajni gjithashtu merr parasysh shërbimin e vazhdueshëm të godinës rinore dhe sportive.
- d. Propozimi i projektimit kufizon hapësirën e akomodimit në bodrum në bazë të ekonomisë dhe

konsideratave teknike që lidhen me afërsinë me lumin nëntokësor ngjitur. Dizajni do të mund të realizohet funksionalisht me një shtrirje edhe më të vogël të ndërtimit të bodrumit nëse kapaciteti i parkimit të makinave do të reduktohet në bazë të qëndrueshmërisë dhe në përputhje me planin e bashkisë për kufizimin e makinave në qendër të qytetit.

e. Propozimi i dizajnit krijon në mënyrë specifike një hapësirë lineare lobi rreth perimetrit të ambienteve. Konsiderohet se kjo marrëveshje do të akomodonte më mirë logjistikën e fluksit të vizitorëve gjatë përdorimit të njëkohshëm të disa vendeve dhe do të lejonte mbërritjen e vizitorëve nga të gjitha rrugët përreth. Forma lineare e hollit rrethues do të krijonte një vëllim të hapësirës brenda së cilës do të ishte e mundur të qarkullohej kompleksi.

f. Propozimi bazohet në parimet e ekonomisë dhe ofrimit, duke ofruar mundësinë për optimizimin absolut të të gjitha objekteve të shtëpisë dhe komoditeteve të përbashkëta midis ambienteve, stafit dhe interpretuesve. Blloku qendror i akomodimit dhe ambienteve në një sistem kompakt grupi ofron mundësinë për ndërtim ekonomik për pjesën më të madhe të zonës së programit. Spektakli i ndërtesës sigurohet nga një çati e valëzuar e thjeshtë, por e sofistikuar, e përbërë nga elementë strukturorë të përsëritur; dhe përsëri kjo qasje konsiderohet ekonomikisht e favorshme.

g. Estetika e projektimit të ndërtesës së propozuar është në mënyrë të pafalshme ndjellëse e veshjes XHUBLETA si një formë e frymëzuar kulturalisht dhe kjo është premisa me të cilën propozimi synon të përmbushë kërkesën, nga Termat e Referencës, për 'një brez të ri propozimesh të klasit botëror, për zhvillimin e një objekti që do të zërë vendin e merituar në skenën botërore'. Propozimi, edhe pse i guximshëm, konsiderohet si plotësues, dhe jo në konkurrencë me ndërtesën historike ngjitur; dhe përfaqëson një shtesë të re krenare për peizazhin e qytetit.

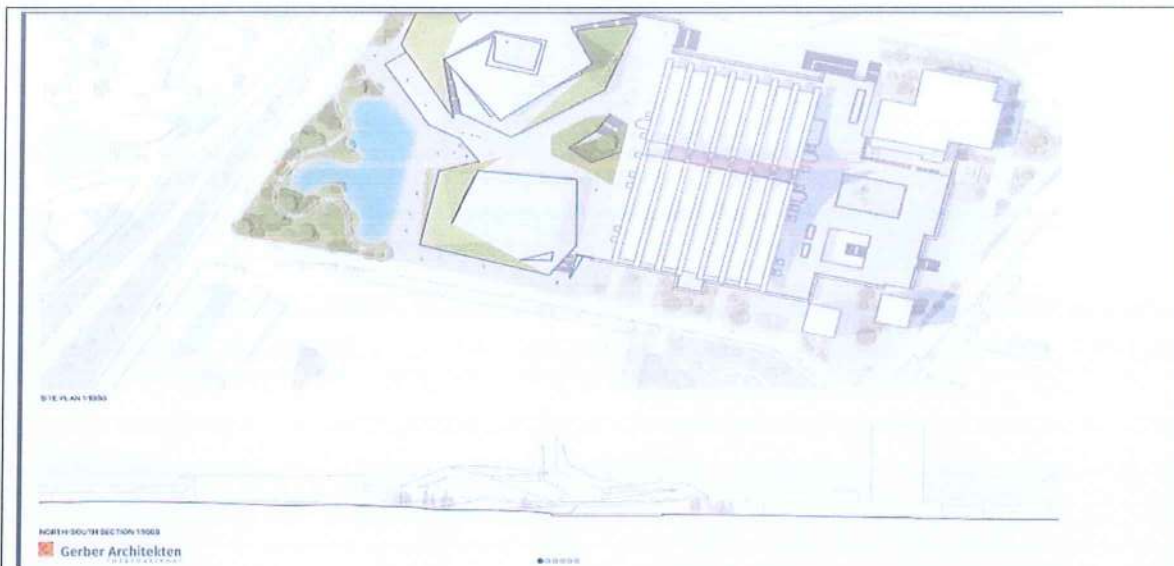
PRETENDIMI 4.

Nenin 80. Përbërja dhe Vendimet e Jurisë

Komisioni i RI - Vlerësimit ka për detyrë të dijë arsyejen pse është duke e rivlerësuar procedurën dhe se ka pas në dispozicion vendimet e rishqyrtimit ku parimisht Kërkesa jonë e parë është aprovuar si pjesërisht e bazuar. Në këtë rast Autoriteti Kontraktues me vetëdije ose pavetëdije ka bere shkelje ligjore konkretisht te paragrafit 2 te këtij neni ku e potencon si ne vijim : Juria do të vendosë mbi konkursin vetëm në bazë të kriterëve të përshkruara në njoftimin për konkursin e projektimit. **Identiteti i pjesëmarrësve nuk do të zbulohet para anëtarëve të jurisë.**

Me rastin e realizimit te kërkesës për qasje ne dokumentet zyrtare dhe gjate analizimit te projektit e kemi pare se projekti me nr te kodit 6842, ka dorëzuar projekti duke e zbuluar identitetin e pjesëmarrësit, qe bie ndesh me paragrafin 2 te nenit 80,te LPP respektivisht e cenon vendimin e jurisë. **Dorëzimi i Projektit me emër identifikues ne kundërshtim me kërkesat e dosjes se tenderit dhe legjislacionin ne fuqi e bene OE me kodin 8642 te pa përgjegjshëm dhe projekti ne fjale as nuk është dashtë te shqyrtohet respektivisht është dashtë te eliminohet nga konkurrimi.**

Me poshtë do paraqesim vetëm njërën nga 6 faqet e projektit ku është identifikuar OE me emër, ne formën elektronike te projektit, sipas dosjes se tenderit i bie te seksioni 1.5 respektivisht produkti 1.5 Materialet ekspozuese .



Një veprim i tillë është edhe në kundërshtim me Dosjen e tenderit konkretisht edhe me përgjigjet e marra para se dorëzohen projektet – tenderi.

NUK e arsyeton fakti i thënies se AK në vendimin mbi kërkesën për rishqyrtim se Komisioni i Rivlerësimit nuk ka pas qasje në dosjen elektronike të dorëzuar nga OE ku mund të shihet identiteti i OE, kjo është e kundërligjshme.

Tani do i paraqesim pyetjet dhe përgjigjet e marra nga AK gjatë procesit :

Pyetje 1: A duhet të dorëzohet tenderi me kod (kod 4 shifror) siç dorëzohen projektet zakonisht në konkurse projektimi, përkatësisht nga pika 1.1 deri në pikën 1.5 të Aneksit 1 të kësaj oferte?

Përgjigje- Pyetje 1: - **Tenderi duhet të dorëzohet me kod (kod 4-shifror), dhe sipas informacioneve, udhëzimeve dhe kërkesave të paraqitura në kornizë të ‘Dosjes së konkursit të projektimit’ dhe ‘Aneksi 1- Specifikimet teknike të detyrueshme’.**

Pyetje 2: A duhet të dorëzohet tenderi vetëm në kopje fizike apo gjithashtu duhet të dorëzohet edhe përmes sistemit të eprokurimit?

Përgjigje- Pyetje 2: - Tenderi duhet të dorëzohet vetëm sipas kërkesës së paraqitur në kornizë të ‘Përshkrimi i nenit: Vulosja dhe shënimi i tenderëve- Numri i nenit: 12.2’ të ‘Dosjes së konkursit të projektimit’; përkatësisht, jo përmes sistemit të prokurimit elektronik.

Gjithashtu vlen të theksohet se gjatë realizimit të kërkesës për qasje në dokumentet zyrtare është pare se të tri zarfet respektivisht zarfi i origjinalit të projektit dhe dy zarfet e kopjeve të projektit të dorëzuar nga OE me kodin 8642 janë të hapura, që bie ndesh me LPP-ne

Komisioni i Vlerësimit dhe i Ri-vlerësimit në kuader të AK me vetëdije ose pavetëdije anashkalon këto shkelje ligjore me përgjegjësi penale dhe në kundërshtim me dispozitat ligjore dhe e shpërblen me vendin e pare konkretisht me 71 pike OE me kodin 6842 që është i identifikuar me emrin **Gerber Architekten International GmbH**.

Si kompani, nuk kemi asnjë garanci apo bindje pozitive që Komisioni i rivlerësimit (i cili e ka pas për qëllim jo vetëm analizimin e tani me procedurës por edhe analizimin e kërkesës për rishqyrtim bazike pse lënda është kthyer në rivlerësim) dhe kjo i bje se komisioni rivlerësues e ka pas dijen e plote se kompania e cila është rekomanduar herën e pare (me 71 pike) herën e dytë (me 72 pikë) nga ana e komisionit rivlerësues i bje se vlerësimit dhe komentet janë pothuajse të ngjashme. Te njëjtët kanë pasur qasje në procedurën paraprake (mirëpo edhe në rastin kur nuk kanë pasur qasje në procedurën paraprake, asnjë baze ligjore e LPP-se dhe rregullat tjera nuk e mbulojnë shkeljen nga ky autoritet se tani me është zbuluar edhe identiteti i Operatorit të rekomanduar për kontratë).

Si kompani jemi të shqetësuar edhe me përgjigjet e AK, ku pretendojnë se në si kompani kemi zbuluar identitetin tone (duke tentuar që kemi zbuluar partneret vendor) ani pse këta partner nuk

janë ne asnjë pjese te dokumentacionit te vendosur as ne lidhje te ofertës as ne dokumentacionin ku dihet ne fazën e pare se kush janë ofertuesit.

Si kompani pajtohem me Autoritetin se edhe Operatori tjetër (i cili sipas dokumentacionit te paraqitur nuk ka paraqitur kërkesën për rishqyrtim pas rivlerësimit) ka zbuluar identitetin e vet, pasi qe me një klik ne sajtet (www) e tyre, vendosemi ne platformat elektronike te kësaj kompani qe janë ne konzorcium me kompaninë MVRD.

Pretendimi 5.

Neni 55 Konkurs për Projektim

Autoriteti Kontraktues ka vepruar në kundërshtim me nenin 55.14 Zarfë që përmbanë projektin Ideor do të përmbajë: Pjesëmarrësi do ta mbyllë projektin origjinal dhe secilën kopje në zarfe të veçanta dhe në faqen e përparmë të secilit zarf do të: a. Shënojë qartë si “Origjinali – Projekti Ideor” ose “Kopje – Projekti Ideor”; b. Shënojë numrin e Prokurimit sikurse ceket në dosjen e konkursit të projektimit; dhe c. Një numër anonim prej katër shifrave sipas zgjedhjes së pjesëmarrësit.

- Pas kërkesës në çasje në dokumente zyrtare dhe vizites sonë në vendin e vlerësimit të Ofertave (Kati 3 në MKRS) kemi verejtur shifra 6842 i ka pasur të gjitha dokumentet e hapura edhe Origjinalin edhe 2 Kopjet e kërkuara në Dosjen e Tenderit dhe në këtë rast si kompani aplikuese nuk kemi asnjë garanci apo bindje pozitive qe dokumentacioni i kompanise Gerber Architekten nuk është e plotësuar, ndryshuar, intervenuar apo edhe mbyllur kodet fizike nga ana komisionit vlerësues dhe kjo është në kundërshtim të plotë me nenin 55.25 të po këtyre rregullave ku theksohet “Zyrtari i prokurimit do t’ia transferojë jurisë vetëm zarfet që përmbajnë “projektet ideore” sipas nenit 80 të LPP-së. Zarfet që përmbajnë “Dokumentacionin e Kandidatit” do të mbahen të pahapura nga zyrtari përgjegjës i prokurimit të depozituara në një vend të sigurt”.
- Kjo verehet ne dokumentacionin e bashkangjitur në kërkesën për rishqyrtim ku MKRS theksohet qe ofertat e kompanise perfituese kete rast shifres 6842 jane te tri ofertat e hapura.

Propozimi nga shifra: 0703

Ne përgjithësi duke u bazuar ne shkeljet e LPP-se, RRUOP-se dhe te dosjes se tenderit edhe te argumentuara me larte, shpresojmë se ankesa jone do te aprovohet nga OSHP dhe lënda do te kthehet ne rivlerësim te AK .

9. Dëmet materiale

Përshkruaj mënyrën se si shkelja e supozuar i ka shkaktuar ose kërcënohet t’i shkaktojë dëme materiale parashtruesit të ankesës, ne rast se përfshini pretendime për kompensim.

Demet materiale janë te shumta dhe pas një ekspertize financiare do të caktohet vlera e sakte. Vlen te theksohen disa shpenzime :veprimet e kompanisë ne kontraktimin për angazhim te stafit dhe mjeteve shtese për këtë projekt,udhëtimet nga Liondra ne Prishtine, atëherë konsiderojmë qe kemi humbje te mëdha materiale dhe AK ka bere shkelje ligjore, prandaj inkurajojmë OSHP-en qe te aprovoj ankesën tonë.

10. Lista e dokumenteve (dëshmime) të bashkangjitura

Nëse aplikohet, bashkëngjitni Ankesës dokumentet e renditura më poshtë:

- a) një kopje të publikimit të “Njoftimit për Kontratë” apo “Njoftimit për Konkurs të Projektimit.*
- b) një kopje të publikimit për “Njoftimin e Dhënies së Kontratës” apo “Njoftimin për Rezultatet e Konkursit të Projektimit” apo “Njoftimit për Anulim”.*
- c) një kopje të letrës së eliminimit të tenderuesit/kandidatit/ letrës së tenderuesit të pasuksesshëm/ letrës për mos para-kualifikim.*
- d) një kopje të procesverbalit të hapjes publike të tenderëve, nëse aplikohet,*
- e) bashkëngjit një kopje të vendimit të miratuar nga AK gjatë kontekstit paraprak të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve në përputhje me nenin 108A të LPP-se,*
- f) Dëshminë e pagesës së tarifës së ankimit në përputhje me nenin 118 të LPP-se, dhe*
- g) të gjitha korrespondencat e juaja me autoritetin kontraktues duke përfshirë e-mailat si dhe çdo informatë të shkruar që ka të bëjë me këtë aktivitet prokurimi, si dhe me secilin pretendim të paraqitur në ankesë.*

****Sipas Nenit 111.2 të LPP, Parashtruesi i ankesës, origjinalin e ankesës do t'ia dorëzojë OSHP-së dhe njëkohësisht një kopje do t'ia dërgojë në mënyrën më të shpejtë të mundshme Autoritetit Kontraktues.*

REQUEST FOR REVIEW

Pursuant to Article 108A of the Law no. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092

To: (MINISTRY OF CULTURE YS AND ÇJK)

For the Procurement Activity: (207-22-11955-4-1-2)

With regard to the tender for Preparation of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theatre" in Pristina, Republic of Kosovo

1. Identification of the ECONOMIC OPERATOR

BIG Partners Ltd,

(Enter your company's full name)

Str. 1 Finsbury Avenue,

(Address)

London-UK

(Location)

+447496384673

(Telephone Number)

EC2M 2PF

(Postal Code)

(Fax Number)

Andy Young

(Full name of your company representative)

ay@big.dk

(E-mail)



(Date of the submission of the request) 11.09.2023
(Signature and stamp)

2. Identification of the attorney at law

The applicant can submit the request himself or through his attorney. Should the request be submitted by the attorney of the applicant, the POWER OF ATTORNEY must be attached.

Enter the following information:

(Name of the Attorney)

(Full address)

(Telephone Number)

(Fax Number)

(E-mail)

(Date of the submission of the request)
stamp)

(Signature and

3. Information on the procurement activity

[Enter a brief description of the date and place in which the "Contract Notice" or "Design Competition Notice" was published and, if applicable, "Contract Award Notice", "Design Competition Results Notice" or "Notice for cancellation of the procurement activity", if applicable, the deadline for submitting the tender, the date and time of the start of the Tender Opening process, as well as the contract awarding criteria]:

The announcement of the tender for the first phase was made on 27.10.2022, while the date of submission of offers for the first phase was 08.12.2022, while the announcement of the tender for the second phase was 15.03.2023, while the date of submission of offers for the second phase was dated 15.05.2023, the criteria for awarding the contract was the most economically favorable price.

On 07.09.2023, EO with Code 0703 received a notice on the decision of the Contracting Authority, whereby the EO with Code 0703 was awarded 54.33 points and ranked as second.

On 14.08.2023, EO with code 0703 submitted to the CA a request for access to official documents.

On 16.08.2023, EO with Code 0703, was allowed access to official documents of CA.

On 16.08.2023, EO with Code 0703, submits the request for review, as it was not sure there would be time to submit the request after having accessed official documents.

4. Bid Opening Process, if applicable

Have you participated in the Bid Opening process? If yes, briefly describe the Bid Opening process.

Yes

☐

No

☒

5. Notice on Elimination of Tenderers, if applicable

Have you been notified in writing of your elimination from further participation in the procurement activity?

Yes

☐

No

☒

6. Provisions violated by the Contracting Authority

Specify the provision or provisions of the LPP presumed to have been violated by the Contracting Authority from the publication of the Contract/Design Competition Notice, and if applicable, until conclusion of the procurement activity with publication of the Contract Award Notice or Design Competition Results Notice or Cancellation Notice.

OE BIG Partners Ltd, claims that the CA has violated the following provisions of the LPP - (Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092)

Article 6

Cost-Effectiveness and Efficiency

Article 7

Equality of Treatment/Non-Discrimination

Article 59

Examination, Evaluation and Comparison of Tenders

Article 80

Composition and decision of the jury

7. Detailed statement on facts and arguments

Describe factual circumstances that constitute the presumption of violation of the provisions of the LPP. Provide a clear and detailed account of facts and arguments that support each ground of your request for review.

- **OE BIG Partners Ltd, claims that the CA has violated the following provisions of the LPP** - (Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092)

Article 6

Cost-Effectiveness and Efficiency

1. All contracting authorities are under an obligation to ensure that public funds and public resources are used in the most efficient and cost-effective manner taking into account the purpose and object of the procurement .

There is no evidence that the jury have taken this matter into account adequately. The CA has not complied with this provision as it has made a decision that is in contradiction to the Tender Dossier and LPP, whereby the Evaluation Commission decided to award 71 points to the EO with Code 6842, despite the fact that based on the project evaluation comments/reasoning made by the evaluation commission (professional jury), it is clear that there is no significant difference between the Project with Code 0703 and Project with Code 6842, particularly in parts addressing the **functional value and adequate adaptation to the surrounding area**, and the only drastic difference is the points awarded by the Evaluation Commission, without any details on how the evaluation was done, namely without comparison of the projects.

Article 7

Equality of Treatment/Non-Discrimination

A contracting authority shall treat economic operators equally and non-discriminatorily and shall act in a transparent way. In this concrete case, it is noticed that CA in the tendered titled Preparation of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theatre" in Pristina, Republic of Kosovo, has treated the Project of the EO with Code 6842 in contradiction to Article 7, i.e. by not applying similar criteria and applicable legislation, particularly the Articles mentioned in this request. This positive discrimination treatment in favour of the EO with Code 6842 contains elements of exceeding professional authorizations in the evaluation of sub-criteria and their comparison with other projects.

Article 59

Examination, Evaluation and Comparison of Tenders

The contracting authority will consider a tender as eligible only if the tender in question is in compliance with all the requirements set forth in the contract notice and in the tender file.

Examination, Evaluation and Comparison of the tender file was not done in a professional and objective manner, but rather in violation of aforementioned provisions of the law to favour the EO with Code 6842, evaluating their project with points in certain positions without providing any adequate comparative clarifications in relation to the project with code 0703.

The action of the CA is in blatant contradiction with the applicable legislation, i.e. the LPP, specifically with paragraph 2 of article 59 **Examination, Evaluation and Comparison of Tenders** and paragraph 3 of Article 80 of the LPP where it is determined as follows: The award criteria used for design contests are only obliged to weigh criteria and to express the weighting in monetary terms wherever possible and are not confined to those criteria mentioned in paragraph 3 of Article 52, as also criteria related to artistic value may be considered. Only criteria that are objectively assessable and have been disclosed in the tender dossier may be used.

From our review of the project with Code 6842, we have identified several violations or disregard of the requirements of the tender file, which we have presented as follows:

- 1.1 The tender 6842 is non-compliant with tendering procedures because the name of the bidder is clearly marked on the 1.5 Exhibition material from the first page to the last. In addition, the document was named "**Gerber_Opera-WB-Boards**", thus the SUBMISSION was not made anonymously.
- 1.2 The evaluation of tender 6842 under item 1.2 (Aesthetic values) and under item 1.4 (Blending with the surrounding environment) includes the positive assessment of the water feature in front of the building. Whilst all of the tenders have sought to provide illustrative uses for the adjacent parcel number **06191-7** and **06191-8**, such illustrative designs for areas outside of the site boundary should not rightly be considered in the tender assessment, as there is no guarantee that they can be delivered due to the separate land ownership. This matter was the subject of a tender clarification **NOTICE 12.04.2023**.
- 1.3 The evaluation of tender 6842 under item 1.3 (Functional values) does not take account of the apparent lack of ventilated technical areas (typically required at roof level to expel foul air and excess heat). The technical feasibility of this proposal is therefore questionable. This significant oversight should be taken account of in the assessment of the functionality of the building and therefore we contend that the award of 28/30 points to tender 6842 must be erroneous.
- 1.4 The evaluation of tender 0703 under item 1.3 (Functional values) includes criticism over whether sufficient space is devoted to deliveries of scenery materials (the proposal is for a large loading area for 4 large trucks) yet the evaluation of tender 6842 (proposing just 2 truck bays) does not mention this issue. Therefore, we question the equality of the jury assessment on this issue.
- 1.5 The evaluation of tender 0703 under item 1.3 (functional values) describes the proposal as 'weakly solved' yet the proposal puts all of the back-of-house and administrative facilities in close proximity, centrally with the opportunity for efficient communication between venues for staff and potential for shared facilities, in contrast to the other tender proposals which show the back-of-house and administrative facilities spread across the whole site. This is a fundamental matter of functional operation for a multi-venue complex

- and we therefore contend that the award of 15.8/30 points represents an unfair appraisal of tender 0703 in comparison with the other tenders.
- 1.6 The evaluation of tender 0703 under item 1.3 (functional values) describes the proposal as 'weakly solved' yet the proposal is the only one that appears to preserve the capability to continue to allow vehicular servicing of the adjacent Youth and Sports building by the existing means. We therefore contend that the award of 15.8/30 points represents an unfair appraisal of tender 0703 in comparison with the other tenders.

The Evaluation Commission/CA has violated the LPP upon the evaluation, namely comparison of bids-projects and in scoring those EO projects in accordance with the criteria set out in the tender file.

If the evaluation committee would make an adequate analysis of the comparisons between the projects, we think that it would highlight these advantages of the project proposed by EO with Code 0703 as follows:

1. Observations in favour of tender 0703 proposal:
 - a. The design proposal is technically competent insofar as adequate space and ventilation for MEP equipment of the magnitude required to service a multi venue complex is allowed for in the overall massing and arrangement of the building.
 - b. The design delivers the opportunity for natural lighting and ventilation to the majority of the back-of-house accommodation, which also has potential to reduce energy usage and improve the environment for staff.
 - c. The design also takes account of the continued servicing of the youth and sports building.
 - d. The design proposal limits the scope of basement accommodation on the basis of economy and technical considerations relating to the proximity to the adjacent underground river. The design could be delivered functionally with even lesser scope of basement construction if car parking capacity were to be reduced on grounds of sustainability and consistent with the municipality plan for limitation of cars in the city centre.
 - e. The design proposal specifically creates one linear lobby space around the perimeter of the venues. It is considered that this arrangement would better accommodate the logistics of visitor flows during the concurrent use of several venues and would permit visitor arrival from all of the surrounding routes. The linear form of the perimeter lobby would create one volume of space within which it would be possible to circumnavigate the complex.
 - f. The proposal is founded on principles of economy and deliverability, offering the opportunity for absolute optimization of all back-of-house facilities and shared amenities between venues, staff and performers. The central block of accommodation and venues in a compact cluster arrangement offers the opportunity for economic construction for the majority of the program area. The spectacle of the building is provided by a simple, yet sophisticated undulating

roof comprised of repeated structural elements; and again this approach is considered economically advantageous.

- g. The aesthetic of the proposed building design is unapologetically evocative of the **XHUBLETA** garment as a culturally inspired form and this is the premise by which the proposal aims to meet the requirement, from the Terms of Reference, for 'a new generation of world class proposals, for the development of a facility which will take its deserved place on the world stage'. The proposal, although bold, is considered complementary to, rather than in competition with, the adjacent historic building; and represents a proud new addition to the cityscape.

Article 80

Composition and Decisions of the Jury

The Evaluation Commission, respectively, the responsible procurement officer within the CA knowingly or unknowingly has committed a legal violation, specifically in paragraph 2 of this article, where it is stated as follows: The jury will decide on the competition only on the basis of the criteria described in the notification for design competition. **The identity of the participants will not be revealed to the jury members.** On the occasion of the realization of the request for access to the official documents and during the analysis of the project, we have seen that the project with code number 6842 has submitted the project by revealing the identity of the participant, which contradicts paragraph 2 of article 80, respectively violates the jury's decision.

The submission of the Project with an identifying name contrary to the requirements of the tender file and the legislation in force makes the EO with the code 8642 irresponsible and the project in question should not even be considered, respectively it should be eliminated from the competition.

Below we will present only one of the 6 pages of the project where the EO is identified by name, in electronic form, according to the tender file, it falls under section 1.5, respectively product 1.5 Exhibition materials.



Such an action is also contrary to the Tender Dossier, specifically to the answers received before the tender projects are submitted.

Now we will present the questions and answers received by the CA during the process:

Question 1: Should the tender be submitted with a code (4-digit code) as projects are usually submitted in design competitions, namely from point 1.1 to point 1.5 of Annex 1 of this offer?

Answer - Question 1: - The tender must be submitted with a code (4-digit code), and according to the information, instructions and requirements presented in the frame of the 'Design competition file' and 'Annex 1 - Mandatory technical specifications'.

Question 2: Should the tender be submitted only in physical copy or should it also be submitted through the e-procurement system?

Answer - Question 2: - The tender must be submitted only according to the request presented in the framework of 'Description of the article: Sealing and marking of tenders - Number of the article: 12.2' of the 'Design competition file'; respectively, not through the electronic procurement system.

It is also worth noting that during the realization of the request for access to the official documents, it was seen that the three envelopes, respectively the envelope of the original project and the two envelopes of the copies of the project submitted by EO with code 8642, were opened, which contradicts the LPP- in

The Evaluation Commission, respectively, the responsible procurement officer within the CA knowingly or unknowingly overlooks these legal violations with criminal liability and in violation of the legal provisions and rewards him with the first place, specifically with 72 EO points with the code 6842 which is identified with the name **Gerber Architekten International GmbH**.

8. Material damage

Describe how the alleged violation has caused or threatens to cause you material damages, if you include claims for compensation.

Material damages are numerous and can be determined correctly after expert financial analysis. It is worth mentioning some expenses: securing the tender bid, the company's actions to contract staff and additional means for this project. We consider that we have significant material losses, therefore we encourage the CA to approve the request for review and return the tender for re-evaluation in accordance with the professional specifications of the evaluation and comparison of the projects for awarding the points.

9. List of documents (evidence) attached

If applicable, attach the documents listed below to the request:

- a) a copy of the "Contract Notice" or "Design Competition Notice".*
- b) a copy of the "Contract Award Notice" or "Design Competition Results Notice" or "Cancellation Notice".*
- c) a copy of the letter for elimination of the tenderer/candidate/ letter of unsuccessful tenderer/ letter of non-pre-qualification.*
- d) a copy of the minutes of the public opening of tenders, if applicable.*

PROCESVERBALI I HAPJES SË APLIKACIONEVE / MINUTES OF REQUEST OPENING / ZAPISNIK OTVARANJA APLIKACIJA

Numri i prokurimit Procurement number Broj nabavke:	207-22-11955-4-1-2	Titulli i Kontratës Contract Title Naslov ugovoru	Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.
Numri i brendshëm Internal No Interni broj	207-22-095-4-1-2		

Data e lëshimit Date of issue Datum izdavanja	Data e mbylljes Closing date Datum zatvaranja & Čas	Data e hapjes & Ora Opening date & time Datum Otvaranja & Čas	Vendi Place Mesto	Nr. i Aplikacioneve të pranuar No. of Received Request Br. Primljenih Aplikacija
30.12.2022	30.12.2022, 14:00:00	30.12.2022,	e-prokurimi	5

Nr. Br.	Aplikuesit Applicant Podnosioc	Kodi i Aplikacione Request label /code Oznaka Aplikacije	Pjesë Lot Lot	e-Aplikacione e-Request e-Aplikacija	Ndryshimi/plotësimi Supplement/Amendment Dpuna/Izmjena
1.	BIG Partners Ltd, 1 Finsbury Avenue, EC2M 2PF, LONDON	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO
2.	Snohetta Oslo AS, Akershusstranda 21, 0150, Oslo, Norvegji	1000	-	PO	JO
3.	Grup i Operatorëve Ekonomik MVRDV; O.U.D.-ARCHITECTS SH.P.K., Achterklooster 7, 3011RA, Rotterdam	MVRDV	-	PO	JO
4.	Gerber Architekten International GmbH, Tönnishof 11, 44149, Dortmund	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO
5.	Grup i Operatorëve Ekonomik Green Door SH.P.K.; Chapman Taylor LLP; Progetto CMR SRL, Sheshi Bill Clinton Lokali nr.9, 1000, Prishtine	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO

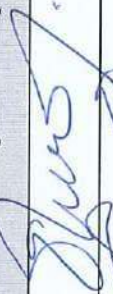
Komente nga përfaqësuesit e pranishëm:

Comments from the present authorized representatives of the CA at the opening of Requestes:

B12_Z PROCESVERBALI I HAPJES SË APLIKACIONEVE / MINUTES OF REQUEST OPENING / ZAPISNIK OTVARANJA APLIKACIJA

Komentari prisutnih ovlaštenih predstavnika UA na postupak otvaranja Aplikacija

Komisioni i hapjes / Opening commission / Komisija otvaranja

Emri Mbiemri Name Surname Ime Prezime	Nënshkrimi/ Signature/ Potpis	Datë/ Date/ Datum
ELIZABETA HOTI KAMBERI		30.12.2022
ARBER MAZREKU		30.12.2022
Nushe Mekuli		
REFKET KALESHI		

Nënshkrimi i Zyrtarit të Prokurimit/ Procurement Officer Signature/ Potpis službenika za javne nabavke:



* Procurement officer in close cooperation with the Contracting Authority shall appoint a tender opening commission.



Republika e Kosovës Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit/Ministarstvo Kulture, Omaladine i Sporta -Ministry of Culture, Youth & Sports

PROCUREMENT OFFICE

NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Contract title awarded by the contracting authority:

Drafting of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theater" in Prishtina, the Republic of Kosovo.

Procurement no:	207-22-11955-4-1-2
Internal no:	207-22-095-4-1-2

No.	Code:	Scoring	Status
1	Code 6842	72,00 Point	Price 1
2	Code 0703	54,33 Point	Price 2
3	Code 2008	52,67 Point	Price 3

Rezultati i aktivitetit të prokurimit:

MINISTRIA E KULTURES RINISE DHE SPORTIT, NENA TEREZE NR 35 – PRISHTINË

The Professional Jury recommends:

1. GOE with Code 6842 for first prize, according to the points (collected score) 72 points out of 80 specified in the Tender File.
2. GOE with Code 0703 for second prize, according to the points (collected score) 54.33 points out of 80 defined in the Tender File.
3. GOE with the 2008 Code for third prize, according to points (collected points) 52.67 points out of 80 defined in the Tender File.

After the opening of the financial offer, this ranking may change.

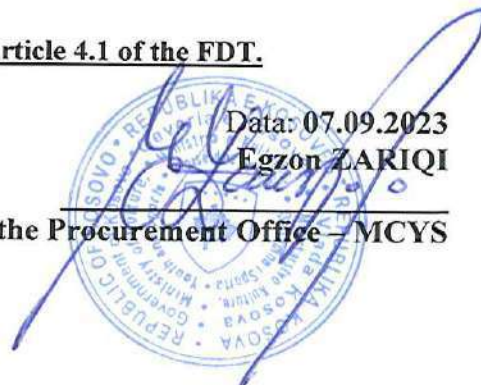
Three (3) Economic Operators have offered.

The responsible procurement officer acted in accordance with Article 4.1 of the FDT.

Data: 07.09.2023

Egzon ZARIQI

Director of the Procurement Office – MCYS



B58 NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Standard letter to the successful tenderer
Prize 1
NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Contract title awarded by the contracting authority:

Drafting of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theater" in Prishtina, the Republic of Kosovo.

Procurement no:	207-22-11955-4-1-2
Internal no:	207-22-095-4-1-2

No.	Code:	Scoring	Status
1	Code 6842	71 Point	Price 1

Dear,

Thank you for participating in the aforementioned public procurement procedure. The procedure was conducted in accordance with the Law on Public Procurement No. 04/L-042, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092.

Your tender has been carefully evaluated according to the conditions and requirements given in the contract notice and in the tender file.

We are pleased to inform you that your project has been awarded the First Prize with 72 points out of 80 (collected points).

1.1 INNOVATION

In relation to this point of evaluation of the project in question, in relation to the projects examined during the re-evaluation process, the commission found that, among other things, the following features:

- The use of low vegetation directly in the structure of the building cover, referring to the covering surface, is considered as an innovative trend even in relation to the current construction practices in the local context.
- The following sequences of movement up to the highest point of the building, culminating with a platform with a panoramic view, is considered as an innovative feature in relation to the current construction practices in the local context.
- The use of advanced technology in the acoustic modeling of the interior of concert halls.

Based on this, the commission evaluated it with 9 out of 10 total points.

1.2 AESTHETIC VALUES

B58 NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

As for the aesthetic values of the project in question, in relation to the projects reviewed during the re-evaluation process, the commission concluded that:

- The composition consists of two volumes shaped with cracks in the facades, recalling the folds of origami, and which on the horizon outline the broken line of the mountain landscape. For more in the panels of the project, we are clearly presented with the reference of mountain landscapes as the starting point of the concept.
- The carefully designed aesthetic sequences make the visitor, during the movement, from the main entrance of the building in the west to the exit by the sitting garden in the eastern part, experience from time to time segments of the building of the Palace of Youth and Sports, making its constant presence an important element of the aesthetic experience of the interior of the building.
- The elegant and noble treatment of the volumes of the Opera and Ballet Theater as well as the concert hall, as a result of the use of materials and colors of the walls, especially highlighted by the use of brass metal in the foyer.
- The spatial solution system of the concert hall and the Opera and Ballet Theater hall, as well as sensitivity in the selection of shapes, colors and materials.

They are the added value of this proposal.

Based on this, the commission evaluated it with 18.00 out of a total of 20 total points.

1.3 FUNCTIONAL VALUES

Regarding the functional organization of the project in question, referring to the requirements of the design task, the commission concluded that:

- The proposal in question, based on the concept presented in the panels, develops the building as an extension of the Palace of Youth and Sports plateau, with the aim of directing visitors to the building and encouraging their movements in the open spaces of the building.
- The extension of the plateau divides the volume of the building into two separate functional parts (according to the institutions it accommodates - TOB and the concert hall serving the Philharmonic), and at the same time unites them on the ground level with a wide foyer, which can serve as a meeting point for the common audience.
- The main foyer of the building looks like a natural extension of the public space outside the building and thus appears to us as an inviting space for various public activities, either directly related to the institution's activities or other public activities.
- The project clearly defines the positions of public transport and taxi stops on Tirana street (which is characterized by a wider profile and more suitable for the creation of stops, in relation to other roads that surround the location.) The location of the public transport stops and taxis enable a closer accessibility to the entrance of the building for the visitors. At the same time, getting from Via Garibaldi to the main entrance is equally short and easy.

- Visitors' entrances are well positioned, referring to internal spaces.
- The services part, the entrances for the technical service trucks, the car garage, positioned mainly at the basement levels, are positioned in the area between the Palace of Youth and Sports and the OBT building, which is considered a good solution.
- Unlike the other 2 projects, as well as referring to the design task, the Opera and Ballet Theater hall contains the orchestra pit, which is mandatory in the typology of the opera and ballet theater hall. Moreover, in the presented panels, the typology of the orchestra pit can be clearly seen - flexible pit, which is adapted depending on the needs of the orchestra.

Based on this, the commission evaluated it with 26.67 out of a total of 30 total points.

1.4 ADEQUATE ADAPTATION WITH THE SURROUNDING ENVIRONMENT

As for the adequate adaptation of the building to the surrounding environment, the commission finds that:

- The building is developed as an extension of the plateau of the Palace of Youth and Sports. The treatment which is presented to us is well thought out, reaching from the level of the plateau to go down by two levels to point zero of the terrain, levels which naturally merge with the entirety of the ample public spaces.
- In the meantime, special attention has been paid to the experience of two folded view (of the OBT building itself, but also of the Palace of Youth and Sports) seen from Tirana street, where neither of the two physical structures compete with each other but coexist naturally.
- This project on the surrounding landscape of the proposed building, also includes the surface of the private plot (which is indicated as such in the panels), treating it only as a natural landscape. This approach is acceptable considering the proximity to the protected monument - the Palace of Youth and Sports, referring to MKRS Regulation 01/2022 (On determining the perimeter and protection zone of cultural heritage assets and policies for their conservation and development). Even the proposed building itself, referring to the cut shown in the panels, does not compete in height with the building of the Palace of Youth and Sports.

Based on this, the commission evaluated it with 18.33 out of a total of 20 points.

According to the unanimous decision of the commission, the conceptual project with Code 6842, with a score of 72.00 in total, was awarded the winner of this evaluation phase.

With respect!
Procurement Office

Standard letter to the successful tenderer
Prize 2
NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Contract title awarded by the contracting authority:

Drafting of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theater" in Prishtina, the Republic of Kosovo.

Procurement no:	207-22-11955-4-1-2
Internal no:	207-22-095-4-1-2

No.	Code:	Scoring	Status
2	Code 0703	54.33 Point	Price 2

Dear,

Thank you for participating in the aforementioned public procurement procedure. The procedure was conducted in accordance with the Law on Public Procurement No. 04/L-042, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092.

Your tender has been carefully evaluated according to the conditions and requirements given in the contract notice and in the tender file.

We inform you that your project has been awarded the Second Prize with 54.33 points out of 80 (collected points).

Comments and evaluation of the project by the Evaluation Committee (Professional Jury)

1.1 INNOVATION

Regarding the innovation featured by the project in question in relation to the projects examined during the re-evaluation process, the commission found that, among others, the following features:

- The cover structure and the proposed constructive system,
- Roofing with photovoltaics.

They are an added value of this proposal.

Based on this, the commission evaluated it with **8.33** points out of a total of 10 points.

1.2 AESTHETIC VALUES

As for the aesthetic values of the project in question, in relation to the examined projects during the re-evaluation process, the commission found that, among others, the following features:

- The dynamic, undulating form of the building's roof, inspired by the dancers' dresses
- The appearance of wood construction, as a constructive element and as a decorative element, which prevails in the environments of foyers

B58 NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

They are an added value of this proposal.

Based on this, the commission evaluated it with 17.00 out of a total of 20 points.

1.3 FUNCTIONAL VALUES

Regarding the functional organization of the project in question, referring to the requirements of the design task, the commission concluded that:

- The proposal in question ensures that the different functional elements (spaces) have access from the plateau level of the Palace of Youth and Sports, thus preserving the continuity of this plateau, as well as ensuring that this area has a flow of people.

In terms of the urban design and solution, despite the fact that in the diagrams presented in the panels, it is said that attention was paid to the creation of squares and public rooms, the commission estimates that in the design of the space around the building presented in the panels, no attention was paid to the creation of quality public spaces, especially in terms of additional activities and functions of urban life.

Regarding movements and accessibility to the location, from the panels reviewed, the proposal in question, according to the panels reviewed, presents the following shortcomings:

- Wide distribution of visitor entries.
- The lack of specification of drop-off areas for taxis and other vehicles, including public transport stops, based on the fact that the two access roads to the location (Garibaldi Street and the road from the 'Fadil Vokrri' Stadium) have a very narrow profile and are not suitable for temporary stops.
- Food supply entrance intervention in dedicated visitor access facades.
- Considerable distance of food supply from the road.
- The network of paths in the design presented in the panels does not follow any logic of movements, except that it mimics the undulation of the roof.

Lack of the specification of medium and high vegetation in the green areas in the location, although the diagram describes that there will be vegetation with seasonal variety and in function of the acoustic barrier from Tirana street.

As for the internal functions referring to the design task, the hall of the Opera and Ballet Theater does not contain the orchestra pit.

Based on this, the commission evaluated it with 17.33 out of a total of 30 points.

1.4 ADEQUATE ADAPTATION WITH THE SURROUNDING ENVIRONMENT

As for the adequate adaptation of the building to the surrounding environment, the commission finds that:

With regards to the volumetric aspect, although the building does not compete in height with the Palace of Youth and Sports (protected architectural monument), in the formal geometric aspect it is not in harmony with the features of the surrounding buildings.

Based on this, the commission evaluated it with 11.67 out of a total of 20 points.

With respect!
Procurement Office

Standard letter to the successful tenderer
Prize 3
NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Contract title awarded by the contracting authority:

Drafting of technical documentation - conceptual and detailed architecture and engineering project for the construction of the "Kosovo Opera and Ballet Theater" in Prishtina, the Republic of Kosovo.

Procurement no:	207-22-11955-4-1-2
Internal no:	207-22-095-4-1-2

No.	Code:	Scoring	Status
3	Code 2008	52.67 Point	Price 3

Dear,

Thank you for participating in the aforementioned public procurement procedure. The procedure was conducted in accordance with the Law on Public Procurement No. 04/L-042, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092. Your tender has been carefully evaluated according to the conditions and requirements given in the contract notice and in the tender file.

We inform you that your project has been awarded the Third Prize with 52.67 points out of 80 (collected points).

Comments and evaluation of the project by the Evaluation Committee (Professional Jury)

PROJECT / 2008

1.1 INNOVATION

In relation to this point of evaluation of the project in question, in relation to the projects reviewed during the re-evaluation process, the commission found that, among others, the following feature:

- The use of medium and high greenery directly in the structure of the building cover, with the maintenance system, although from the presented images it is scarce.

It can be considered as an innovative feature even in relation to the current construction practices in the local context.

Based on this, the commission evaluated it with 5 out of 10 total points.

1.2 AESTHETIC VALUES

As for the aesthetic values of the project in question, in relation to the projects examined during the re-evaluation process, the commission found that, among others, the following features:

- The monumentality of the architectural volume, generated by the applied geometry and materialization.
- The same sense of monumentality that appears in the main foyer.
- The spatial solution system of the concert hall, as well as sensitivity in the selection of shapes, colors and materials.

They are an added value of this proposal.

Based on this, the commission evaluated it with 15.33 out of a total of 20 points.

1.3 FUNCTIONAL VALUES

Regarding the functional organization of the project in question, referring to the requirements of the design task, the commission concluded that:

- The proposal in question, based on the concept presented in the panels, develops the building as an extension of the plateau of the Palace of Youth and Sports, with the aim of directing visitors to the building and encouraging their movements in the open spaces above the building.
- In terms of the urban solution and urban design, as well as the treatment of the public space in the location, it turns out that the building lies in the overwhelming part of the plot, which reduces the surface of the space available on the ground floor level for public use. Although, in the text presented on the panels, it is said that care specific attention has been put in creating squares and public rooms on the roof of the building, the commission estimates that the concentration of such spaces only at high levels, despite the vertical communications, makes it difficult to use such spaces by a wide population (children, the elderly, disabled people, etc.) The scaling itself for some categories of the population is experienced as a barrier, despite the existence of vertical communications (stairs and ramps).
- Visitors' entrances are well positioned, referring to internal spaces. The main entrance is located from str. Garibaldi, near the drop-off area, which means a short way to the entrance to the building, as well as the possibility of parking in the underground garage.
- As for the internal functions, referring to the design task, as well as based on the examined panels, the hall of the Opera and Ballet Theater does not contain the orchestra pit. This content is the basic requirement of the typology of the Opera and Ballet Theater halls.
- The compactness of the halls in the floor plan, although in the descriptions of the panels it is justified as a solution that assumes budget savings, according to the commission's assessment, such a close positioning of the halls, can sometimes hinder the development back-to-back activities that can take place in it in a technical and practical aspect.

Based on this, the commission evaluated it with 18.67 out of a total of 30 points.

1.4 ADEQUATE ADAPTATION WITH THE SURROUNDING ENVIRONMENT

As for the adequate adaptation of the building to the surrounding environment, the commission finds that:

- As a positive approach, the development of the building as an extension of the plateau of the Palace of Youth and Sports. The treatment and geometry of the building resembles the elements derived from the actual plateau.
- However, the fact that the construction occupies almost the entire parcel is evident. The built mass dominates with very few green areas. Although, in the descriptions of the panels, it is said that the greenery used in the location, in particular on the side from Tirana street, will have an effect in softening the city's climate (and will serve as a barrier against noise from the side of Tirana street), it is more than evident that the amount of solid material surfaces applied in construction will not have that effect, in fact it will have a completely opposite effect.
- Unlike other proposals, this project assumes the presence of a multi-story building on private land. This alleged presence is in contradiction with the rules of the protective zone of the building of the Palace of Youth and Sports (monument under protection), referred to MKRS Regulation 01/2022 (On determining the perimeter and protective zone of cultural heritage assets and policies for conservation and their development).
- Based on this, the commission evaluated it with 13.67 out of a total of 20 points.

With respect!
Procurement Office

MINISTRIA E KULTURES RS DHE ÇJK

DESIGN CONTEST NOTICE

According to Article 75 of Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented with the law No. 04/L-237, law No. 05/L-068 and law No.05/L-092



Date of the preparation of the Notice:

Procurement No	207-22-11955-4-1-2
Internal No	207-22-095-4-1-2

This notice has been prepared in the LANGUAGES:

Albanian



Serbian



English



SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1) NAME AND ADDRESS OF CONTRACTING AUTHORITY

Official name: MINISTRIA E KULTURES RS DHE ÇJK		
Postal address: NENA TEREZE NR 35		
Town: PRISHTINË	Postal code: -	Country: Kosovo
Contact point(s): Egzon ZARIQI		Telephone: +3833820022520
Email: egzon.zariqi@gmail.com		Fax:
Internet address (if applicable): www.mkrs-ks.org/		

The design covers joint procurement

Yes



No



The design contest is awarded by Central Procurement Agency

Yes



No



If yes, specify the identities of all Contracting Authorities or refer to an Annex.

SECTION II: OBJECT OF THE DESIGN CONTEST/DESCRIPTION OF THE PROJECT

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Title attributed to the design contest/project by the contracting authority:
Development of technical documentation- concept and detailed architectural and engineering design for the construction of ‘Opera and Ballet Theatre of Kosovo’ in Prishtinë, in the Republic of Kosovë.

II.1.2) Short description of the design contest/project

Development of technical documentation- concept and detailed architectural and engineering design for the construction of 'Opera and Ballet Theatre of Kosovo' in Prishtinë, in the Republic of Kosovë.

II.1.3) Common Procurement Vocabulary classification (CPV)

74223000-8

SECTION III: LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION**III.1 CONDITIONS FOR PARTICIPATION**

III.1.1) Eligibility Requirements: Request number 1. Declaration under oath that the economic operator fulfills the requirements on suitability according to LPP no. 04 L-042, amended and supplemented by Law No. 04 L-237, Law No. 05 L-068 and Law No. 05 L-092 – form Annex 2, tender file. Requirement number 2. Certification from the Tax Administration of your country of establishment, that you are not in arrears in the payment of taxes at least until the last quarter before the submission of the tender - only for the winner. Request number 3. Certification from the Court - A document issued by the competent Court that certifies that the economic operator fulfills the Eligibility Requirements - must be issued at least until the last quarter before the submission of the tender, original notarized copy - only for the winner.	<i>Documentary evidence require:</i> Evidence for request no. 1 Affidavit - completed, signed and sealed. Evidence for request no. 2. A certificate from the Tax Administration - only for the winner. Evidence for request no. 3. Court certification - original or notarized copy - only for the winner.
III.1.2) Professional Suitability: Request number 1. Registration as an economic operator in the professional, commercial and or corporate register in the state of establishment of the economic operator. Request number 2. The Economic Operator must also submit the VAT registration document.	<i>Documentary evidence required:</i> Evidence for request no. 1. Valid business registration certificate – copy and accompanying documents. Evidence for request no. 2. Copy of the certificate registered as VAT taxpayer EO.
III.1.3) Economic and financial capacity Requirement number 1. The Economic Operator must have turnover in the last three years (from the date of publication of the contract notice - form B05), as follows, of at least 5,000,000.00 Euro (and in the case of a consortium, the Leader must at least 60% of the requested amount)	<i>Documentary evidence required:</i> Copies of the Annual Tax Declarations submitted to the Tax Administration of Kosovo for the last three years (from the date of publication of the Contract Notice - Form B05) and the Report of Audited Statements.
III.1.4) Technical and professional capacity The economic operator group of economic operators [consortium] must provide evidence of sufficient competence and experience to effectively implement [always legally] contracts for urban-scale services, implemented either as a single	<i>Documentary evidence required:</i> To prove this, the economic operator group of economic operators [consortium], using the table below, must submit only six [6] projects, of which four [4] of cultural buildings (Opera and

economic operator or as part of a group of economic operators [consortium], with a focus on cultural social economic or comprehensive transformation of city centers.

Ballet Theater or Cultural Museum), that two of these four projects should best represent the professional technical capacity in the aforementioned field and which are located in cities (with more than 500,000.00 inhabitants) located within the European Union states or other developed states and two [2] of public social buildings [with the exception of culture]. The contracted value of these 6 projects must be min. €3,750,000.00 and present each of them [through textual and numerical data, as well as photographs] on four [4] pages [including the following table] of A4 size (according to the attached annex). The proof of these projects must be supported by a reference from the investor, which must be certified by notarized copies.

Yes ☐ No ☒

III.1.5) Participation is reserved to a particular profession:

If yes, indicate profession

III.1.6) Place where the project will be realised:

Location City center [near the 'Palace of Youth and Sports'], Pristina, Republic of Kosovo. **Plot numbers** 6190-0, 6191-1 and 6193-0. **Plot area** approx. 2.00 Ha.

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE OF CONTEST

IV.1.1) Type of Procedure

☐ Open

☐ Restricted

IV.1.2) Limitations on the number of the operators who will be invited to tender (*restricted procedure*)

On the basis of the applications received at most 6 candidates will be invited to submit the project. If more than 6 eligible candidates meet the above selection criteria, the relative strengths and weaknesses of the applications of these candidates shall be re-examined to identify the six best applications for the tender procedure. The only factors which will be taken into consideration during this re-examination are:

The factors which will be taken into consideration during this re-examination are - **Only the category of economic operators groups of economic operators [consortia] of design and urban transformation services, and architecture and engineering design, are acceptable suitable for participation in this procedure; respectively, all other categories of economic operators groups of economic operators [consortia], are not acceptable suitable for participation and any contribution in this procedure.** - **The execution of services is reserved for this category of economic operators in accordance with Paragraph 4.4. of Article 4- General administration of procurement procedures of the Rules and operational guidelines for public procurement [January 2021], as well as in particular with Article 7- Equality in treatment Non-Discrimination of Law no. 04 L-042 on public procurement, amended and supplemented by Law No. 04 L-237, Law No. 05 L-068 and Law No. 05 L-092.** If more than 6 candidates meet the selection criteria, the Contracting Authority will re-examine the applications in order to identify the 6 best applications for the tendering procedure. If

the number of suitable candidates that meet the selection conditions is greater than the maximum of six, the relative strengths and weaknesses of the applications of these candidates must be re-examined to identify the six best applications. for the tendering procedure. During the review, the Contracting Authority will consider for review only the factors published in the Contract Notice. The Contracting Authority may consider only the criteria of financial or technical capacity as additional criteria. The criteria that may be taken into consideration to determine the relative ranking of qualified economic operators need not be the same as those used to determine whether economic operators are qualified. Additional criteria (selected from the LPP selection criteria list) may also be used. In any case, these addition

IV.2) CRITERIA TO BE APPLIED IN EVALUATION OF PROJECTS

Sub-criteria	Weighting in %
Technical proposal	80%
Financial proposal	20%

IV.3) ADMINISTRATIVE INFORMATION

IV.3.1) Previous publications concerning the same contract

Yes ☐ No ☒

Prior Indicative Notice of
Other publications (if applicable)
of
of

IV.3.2) Conditions for obtaining *design contest dossier / prequalification documents*

Time limit for receipt of requests for *design contest dossier / prequalification documents*:
date **09/12/2022** time **14:00**

Payable documents :

Yes ☐ No ☒

If yes, price

Terms and method of payment:

IV.3.3) Time limit for receipt of *projects / applications*:

date **09.12.2022** time **14:00:00** place **e-prokurimi**

IV.3.4) Projects or requests to participate can be drawn up in Albanian, Serbian, and English.

IV.4) REWARDS

IV.4.1) A prize/prizes will be awarded:

Yes ☒ No ☐

If yes, number and value of the prizes to be awarded:

Çmimi 1 - Shpërblimi i kontratës për shërbime [sipas ofertës dhe brenda vlerës së parashikuar të kontratës];

Çmimi 2 - Mirënjohje për dorëzim të produkteve me cilësi të lartë;

Çmimi 3 - Mirënjohje për dorëzim të produkteve me cilësi të lartë.

IV.4.2) Details of payments /price value that will be given:

Çmimi 1 - Shpërblimi i kontratës për shërbime për fazën e mëtutjeshme të projektimit, përkatësisht të zhvillimit të projektit të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Çmimi 2 - 30,000.00 € [tre-zero, zero-zero-zero. zero-zero euro];
Çmimi 3 - 20,000.00 € [dy-zero, zero-zero-zero. zero-zero euro].

IV.4.3) Follow-up contracts

Any service contract following the contest will be awarded to the winner or one of the winners of the contest:

Yes ☐ No ☒

IV.4.4) The decision of the jury is binding on the contracting authority:

Yes ☐ No ☒

SECTION V: COMPLEMENTARY INFORMATION

V.1) COMPLAINTS

Any interested party may file a complaint with the Contracting Authority according to article 108/A of the Law No. No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented with the law No. 04/L-237, law No. 05/L-068 and law No.05/L-092, at the address specified in Section I of this notice.

V.2) ADDITIONAL INFORMATION

Add other information:

The date of preparation of the contract notice is 27.10.2022 and the estimated value of the tender is 2,500,000.00 Euro.

MINISTRIA E KULTURES RS DHE ÇJK

NJOFTIMI PËR KONKURSIN E PROJEKTIMIT

Sipas Nenit 75 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092



Data e përgatitjes së njoftimit:

Nr. i Prokurimit	207-22-11955-4-1-2
Nr. i brendshëm	207-22-095-4-1-2

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES

Emri zyrtar: MINISTRIA E KULTURES RS DHE ÇJK		
Adresa Postare: NENA TEREZE NR 35		
Qyteti: PRISHTINË	Kodi postar: -	Vendi: Kosovë
Personi kontaktues: Egzon ZARIQI		Telefoni: +3833820022520
Email: egzon.zariqi@gmail.com		Faksi:
Adresa e Internetit (nëse aplikohet): www.mkrs-ks.org/		

Konkursi përfshinë prokurimin e përbashkët

Po



Jo



Konkursi udhëhiqet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Po



Jo



Nëse po, specifiko identitetin e të gjitha Autoriteteve Kontraktuese ose referoju një Aneksi.

--

NENI II: LËNDA E KONKURSIT TË PROJEKTIMIT/PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i dhënë për konkursin e projektimit/projektin nga autoriteti kontraktues: Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e ‘Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës’ në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

II.1.2) Përshkrimi i shkurtër për konkursin e projektimit/projektin

Shërbimet projektuese do të zbatohen në mënyrën më cilësore dhe sipas kërkesës; bazuar në legjislacionin, rregulloret, kodet dhe normat standardet teknike [vendore dhe ndërkombëtare] në fuqi, dhe në praktikën me të mira profesionale, vendore, rajonale dhe ndërkombëtare; si dhe në kufi të buxheteve dhe brenda afateve kohore të përcaktuara.

II.1.3) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)

☐ 74223000-8

NENI III: INFORMACIONE LIGJORE, EKONOMIKE, FINANCIARE DHE TEKNIKE**III.1) KUSHTET PËR PJESMARRJE****III.1.1)****Kërkesat e përshtatshmërisë:**

Kërkesa numër 1. Deklarata nën betim se operatori ekonomik i përmbush kërkesat mbi përshtatshmërinë sipas LPP nr. 04 L-042, i ndryshuar dhe i plotësuar me ligjin Nr. 04 L-237, ligjin Nr. 05 L-068 dhe ligjin Nr. 05 L-092 – forma Aneksi 2, dosja e tenderit.

Kërkesa numër 2. Vërtetim nga Administrata Tatimore e vendit tuaj të themelimit, se ju nuk jeni me vonesë për pagimin e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit përpara dorëzimit të tenderit -vetëm për fituesin.

Kërkesa numër 3. Vërtetimin nga Gjykata- Një dokument të lëshuar nga Gjykata kompetente që vërteton se operatori ekonomik i përmbush “Kërkesat e përshtatshmërisë”- te jete i lëshuar se paku deri në tremujorin e fundit përpara dorëzimit të tenderit, origjinal kopje e noterizuar - vetëm për fituesin.

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

Dëshmitë për kërkesën nr.1 Deklaratë nën betim - e plotësuar, e nënshkruar dhe e vulosur.

Dëshmitë për kërkesën nr.2. Një vërtetim nga Administrata Tatimore - vetëm për fituesin.

Dëshmitë për kërkesën nr.3. Vërtetimin nga Gjykata - origjinal ose kopje e noterizuar -vetëm për fituesin.

III.1.2)**Përshtatshmëria profesionale:**

Kërkesa numër 1. Regjistrimin si operator ekonomik në regjistrin profesional, komercial dhe ose të korporatës në shtetin e themelimit të operatorit ekonomik.

Kërkesa numër 2. Operatori Ekonomik duhet t'a paraqes edhe dokumentin për regjistrim të TVSH-së.

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

Dëshmitë për kërkesën nr.1. Certifikatë valide të regjistrimit të biznesit – kopje dhe dokumentet përcjellëse.

Dëshmitë për kërkesën nr.2. Kopja e vërtetimit të regjistruar si OE tatimpagues i TVSH-së.

III.1.3)**Kapaciteti ekonomik dhe financiar:**

Kërkesa numër 1. Operatori Ekonomik duhet të ketë qarkullim në tri vitet e fundit (prej dates se publikimit të njoftimit për kontratë – formularit B05), si në vijim, se paku 5 000 000.00 Euro (dhe në rast të konzorciumit Lideri duhet të ketë se paku 60% e shumës se kërkuar)

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

Kopjet e Deklaratave Tatimore Vjetore të dorëzuara në Administratën Tatimore të Kosovës për tri vitet e fundit (prej dates se publikimit të Njoftimit për Kontratë – Formularit B05) dhe Raportin e Pasqyrave të Audituar.

III.1.4)**Kapaciteti teknik dhe profesional:***Dëshmia e kërkuar dokumentare:*

Operatori ekonomik grupi i operatorëve ekonomik [konsorciumi] duhet të ofrojë dëshmi të kompetencës dhe përvojës së mjaftueshme për të zbatuar në mënyrë efektive kontrata [gjithnjë në mënyrë të rregullt ligjshme] për shërbime në shkallë urbane, të zbatuara qoftë si operator ekonomik i vetëm ose si pjesë e një grupi të operatoreve ekonomik [konsorciumi], me përqendrim në transformimin kulturor shoqëror ekonomik ose gjithëpërfshirës të qendrave të qyteteve.

Për të dëshmuar këtë, operatori ekonomik grupi i operatorëve ekonomik [konsorciumi], duke përdorur tabelën më poshtë, duhet të paraqesë vetëm gjashtë [6] projekte, nga të cilat katër [4] të ndërtesave të kulturës (Teater, Operë dhe Baleti ose Muze kulturor), që dy prej këtyre katër projekteve duhet të përfaqesojnë me se miri kapacitetin teknik profesional në fushën e sipërpermendur dhe të cilat ndodhen në qytet (me më tepër se 500,000.00 banorë) të cilat gjenden brenda shteteve të Unionit Evropian ose shteteve tjera të zhvilluara dhe dy [2] të ndërtesave publike shoqërore [me përjashtim të kulturës]. Vlera kontraktuar e këtyre 6 projekteve duhet të jete min. 3,750,000.00€ dhe të prezantojë secilin prej tyre [nëpërmjet të dhënave tekstuale dhe numerike, si dhe fotografive] në katër [4] faqe [duke përfshirë tabelën në vijim] me madhësi A4 (sipas aneksit të bashkangjitur). Dëshmia e këtyre projekteve duhet të mbështetet me reference nga investitori e cila duhet të dëshmohet me kopje të noterizuara.

III.1.5) A është rezervuar pjesëmarrja për profesionin e caktuar:

Po ☐ Jo ☒

Nëse po, tregoni profesionin

III.1.6) Vendi ku do të realizohet projekti:

Vendndodhja Qendra e qytetit [në afërsi të 'Pallatit të rinisë dhe sporteve'], Prishtinë, Republika e Kosovës. Numrat e ngastrave 6190-0, 6191-1 dhe 6193-0. Sipërfaqja e ngastrave ca. 2.00 Ha.

NENI IV: PROCEDURA

IV.1) LLOJI I KONKURSIT

IV.1.1) Lloji i procedurës

☐ E hapur

☐ E kufizuar

IV.1.2) Kufizime në numrin e operatorëve të cilët do të ftohen për tenderim (procedura e kufizuar)

Në bazë të aplikacioneve të pranuara, më së shumti 6 kandidat do të ftohen për të dorëzuar projektin. Nëse më shumë se 6 kandidat të përshtatshëm i plotësojnë kriteret e mësipërme të përzgjedhjes, përparësitë dhe dobësitë relevante të aplikacioneve të këtyre kandidatëve do të ri-ekzaminohen për të identifikuar gjashtë aplikacionet më të mira për procedurën e tenderit. Të vetmit faktorë të cilët do të merren parasysh gjatë këtij ri-ekzaminimi janë:

Vetëm kategoria e operatorëve ekonomikë grupeve të operatoreve ekonomik [konsorciumeve] të shërbimeve të projektimit dhe transformimit urban, dhe projektimit të arkitekturës dhe inxhinierisë, janë të pranueshëm përshtatshëm për pjesëmarrje në këtë procedurë; përkatësisht, të gjitha kategoritë tjera të operatorëve ekonomik grupeve të operatorëve ekonomik [konsorciumeve], nuk janë të pranueshëm përshtatshëm për pjesëmarrje dhe çfarëdo kontributi, në këtë procedurë.

Ekzekutimi i shërbimeve është i rezervuar për këtë kategori të operatorëve ekonomik në përputhje me Paragrafin 4.4. të Nenit 4- Administrimi i përgjithshëm i procedurave të prokurimit të Rregullave dhe udhëzuesit operativ për prokurimin publik [janar 2021], si dhe në veçanti me Nenin 7- Barazia në trajtim Jo-Diskriminimi të Ligjit nr. 04 L-042 për prokurimin publik, i ndryshuar

dhe plotësuar me Ligjin Nr. 04 L-237, Ligjin Nr. 05 L-068 dhe Ligjin Nr. 05 L-092. Në qoftë se më shumë se 6 kandidatë përmbushin kriteret e përzgjedhjes, Autoriteti Kontraktues do t'i rishqyrtojë aplikacionet me qëllim të identifikimit të 6 aplikacioneve më të mira për procedurën Rregullat dhe Udhëzuesi Operativ për Prokurimin Publik 103 tenderuese. Nëse numri i kandidatëve Rregullat dhe Udhëzuesi Operativ për Prokurimin Publik 105 të përshtatshëm që plotësojnë kushtet e përzgjedhjes është më i madh se maksimumi prej gjashtë, pikat e forta dhe dobësitë relative të aplikacioneve të këtyre kandidatëve duhet të rishqyrtohen për të identifikuar gjashtë aplikacionet më të mira për procedurën e tenderimit. Gjatë rishqyrtimit, Autoriteti Kontraktues do të marrë në konsideratë për rishqyrtim vetëm faktorët e publikuar në Njoftimin e Kontratës. Autoriteti Kontraktues mund të merr parasysh vetëm kriteret e kapacitetit financiar ose teknik si kritere shtese. Kriteret që mund të merren në konsideratë për të përcaktuar renditjen relative të operatorëve ekonomik të kualifikuar nuk ka nevojë që të jene te njëjta me ato të

IV.2) KRITERET QË DO TË APLIKOHEN NË VLERSIMIN E PROJEKTEVE

	Nën-kriteret	Pesha në %
	Propozimi teknik	80%
	Propozimi financiar	20%

IV.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

IV.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njejtë

Po ☐ Jo ☒

Nëse po,

Njoftimi paraprak: i

Publikimet e tjera (nëse aplikohen)

i

i

IV.3.2) Kushtet për marrjen e dosjes së konkursit / dokumentet e para-kualifikimit

Afati i fundit për pranimin e kërkesave për dosje të konkursit / dokumentet e para-kualifikimit

Data 09.12.2022 koha 14:00

Dokumentet me pagesë:

Po ☐ Jo ☒

Nëse po, çmimi EUR

Kushtet dhe mënyra e pagesës:

IV.3.3) Afati kohor për pranimin e projekteve / aplikacioneve:

Data 09.12.2022 koha 14:00:00 vendi e-prokurimi

IV.3.4) Projektet apo kërkesat për pjesëmarrje mund të merren në gjuhën Shqipe, S rbe dhe Angleze.

IV.4) SHPËRBLIMET

IV.4.1) Çmimi/çmimet do të open:

Po ☒ Jo ☐

Nëse po, numri dhe vlera e çmimeve të cilat do te shpërblehen: Çmimi 1 - Shpërblimi i kontratës për shërbime [sipas ofertës dhe brenda vlerës së parashikuar të kontratës];

Çmimi 2 - Mirënjohje për dorëzim të produkteve me cilësi të lartë;

Çmimi 3 - Mirënjohje për dorëzim të produkteve me cilësi të lartë.

IV.4.2) Detajet e pagesës/vlerat e çmimeve që do të jepen:

Çmimi 1 - Shpërblimi i kontratës për shërbime për fazën e mëtutjeshme të projektimit, përkatësisht të zhvillimit të projektit të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Çmimi 2 - 30,000.00 € [tre-zero, zero-zero-zero. zero-zero euro];
Çmimi 3 - 20,000.00 € [dy-zero, zero-zero-zero. zero-zero euro].

IV.4.3) Kontratat përcjellëse

Cilado kontratë e shërbimeve e cila shoqëron konkursin do t'i jepet fituesit apo njërit prej fituesve të konkursit:

Po ☐ Jo ☒

IV.4.4) Vendimi i jurisë është detyrues për autoritetin kontraktues:

Po ☐ Jo ☒

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues, në bazë të nenit 108/A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092 në adresën e specifikuar në Nenin I të këtij Njoftimi.

V.2) INFORMACIONET SHITESË

Shto informacione tjera:

Data e përgatitjes së njoftimit për kontratë është data 27.10.2022 dhe vlera e parashikuar e tenderit është 2,500,000.00 Euro.

PROCESVERBALI I HAPJES SË APLIKACIONEVE / MINUTES OF REQUEST OPENING / ZAPISNIK OTVARANJA APLIKACIJA

Numri i prokurimit Procurement number Broj nabavke:	207-22-11955-4-1-2	Titulli i Kontratës Contract Title Naslov ugovoru	Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.
Numri i brendshëm Internal No Interni broj	207-22-095-4-1-2		

Data e lëshimit Date of issue Datum izdavanja	Data e mbylljes Closing date Datum zatvaranja & Čas	Data e hapjes & Ora Opening date & time Datum Otvaranja & Čas	Vendi Place Mesto	Nr. i Aplikacioneve të pranuar No. of Received Request Br. Primljenih Aplikacija
30.12.2022	30.12.2022, 14:00:00	30.12.2022,	e-prokurimi	5

Nr. Br.	Aplikuesit Applicant Podnosioc	Kodi i Aplikacione Request label /code Oznaka Aplikacije	Pjesë Lot Lot	e-Aplikacione e-Request e-Aplikacija	Ndryshimi/plotësimi Supplement/Amendment Dpuna/Izmjena
1.	BIG Partners Ltd, 1 Finsbury Avenue, EC2M 2PF, LONDON	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO
2.	Snohetta Oslo AS, Akershusstranda 21, 0150, Oslo, Norvegji	1000	-	PO	JO
3.	Grup i Operatorëve Ekonomik MVRDV; O.U.D.-ARCHITECTS SH.P.K., Achterklooster 7, 3011RA, Rotterdam	MVRDV	-	PO	JO
4.	Gerber Architekten International GmbH, Tönnishof 11, 44149, Dortmund	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO
5.	Grup i Operatorëve Ekonomik Green Door SH.P.K.; Chapman Taylor LLP; Progetto CMR SRL, Sheshi Bill Clinton Lokali nr.9, 1000, Prishtine	207-22-11955-4-1-2	-	PO	JO

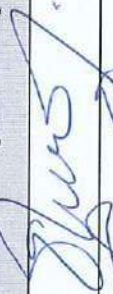

Komente nga përfaqësuesit e pranishëm:

Comments from the present authorized representatives of the CA at the opening of Requestes:

B12_Z PROCESVERBALI I HAPJES SË APLIKACIONEVE / MINUTES OF REQUEST OPENING / ZAPISNIK OTVARANJA APLIKACIJA

Komentari prisutnih ovlaštenih predstavnika UA na postupak otvaranja Aplikacija

Komisioni i hapjes / Opening commission / Komisija otvaranja

Emri Mbiemri Name Surname Ime Prezime	Nënshkrimi/ Signature/ Potpis	Datë/ Date/ Datum
ELIZABETA HOTI KAMBERI		30.12.2022
ARBER MAZREKU		30.12.2022
Nushe Mekuli		
REFKET KALESHI		

Nënshkrimi i Zyrtarit të Prokurimit/ Procurement Officer Signature/ Potpis službenika za javne nabavke:



* Procurement officer in close cooperation with the Contracting Authority shall appoint a tender opening commission.



Republika e Kosovës / Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit / Ministarstvo Kulture, Omaladine i Sporta - Ministry of Culture, Youth & Sports

NJOFTIM MBI VENDIMIN E AUTORITETIT KONTRAKTUES

Sipas Nenit 43.7 dhe 44.2 të Rregullave dhe Udhëzuesit Operativ të Prokurimit Publik

Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:

Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Nr ¹ i prokurimit	207-22-11955-4-1-2
Nr i brendshëm	207-22-095-4-1-2

Nr.	Emri dhe adresa e Operatorit Ekonomik	Poentimi	Statusi
1	Kodi 6842	71 pikë	Çmimi 1
2	Kodi 0703	54.2 pikë	Çmimi 2
3	Kodi 2008	51.4 pikë	Çmimi 3

Rezultati i aktivitetit të prokurimit:

MINISTRIA E KULTURES RINISE DHE SPORTIT, NENA TEREZE NR 35 – PRISHTINË

Juria Profesionale e rekomandon:

- GOE me Kodin 6842 për çmim të parë**, sipas pikëve (poentimit të mbledhur) 71 pikë nga 80 të përcaktuar në Dosjen e Tenderit.
- GOE me Kodin 0703 për çmim të dytë**, sipas pikëve (poentimit të mbledhur) 54.2 pikë nga 80 të përcaktuar në Dosjen e Tenderit.
- GOE me Kodin 2008 për çmim të tretë**, sipas pikëve (poentimit të mbledhur) 51.4 pikë nga 80 të përcaktuar në Dosjen e Tenderit.

Pas hapjes së ofertës financiare kjo renditje mund të ndryshojë.

Kanë ofertuar tre (3) Operator Ekonomik.

Zyrtari përgjegjës i prokurimit ka vepruar në përputhje me nenin 4.1 të FDT-së.

Data: 11.08.2023
Egzon ZARIQI
Zv. Drejtor i Zyrës së Prokurimit

¹ Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit

Letër standarde për tenderuesin e suksesshëm ²

Çmimi 1

MINISTRIA E KULTURES RINISE DHE SPORTIT, NENA TEREZE NR 35 – PRISHTINË

Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Nr ³ i prokurimit	207-22-11955-4-1-2
Nr i brendshëm	207-22-095-4-1-2

Nr.	Emri dhe adresa e Operatorit Ekonomik	Poentimi	Statusi
1	Kodi 6842	71 pikë	Çmimi 1

I nderuar Z.

Faleminderit që morët pjesë në procedurën e lartshënuar të prokurimit publik. Procedura është udhëhequr në pajtim me Ligjin për Prokurimin Publik Nr. 04/L-042, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092.

Tenderi juaj është vlerësuar me kujdes sipas kushteve dhe kërkesave të dhëna në njoftimin për kontratë dhe në dosjen e tenderit.

Kemi kënaqësinë të ju njoftojmë se projekti juaj është vlerësuar me Çmimin e parë me 71 pikë nga 80 (pikët e mbledhura).

Komentet dhe vlerësimi i projektit nga ana e Komisionit vlerësues (Juria profesionale)

1.1 INOVACIONI

Projekti është inovativ, si një strukturë e paparë më parë për mjedisin e ndërtuar të kryeqytetit të Prishtinës. Mënyra se si kjo ndërtesë qëndron në raport me strukturën ekzistuese të Pallatit të Rinisë dhe Sporteve, mënyra se si lidh pjesën qendrore të qytetit me Lagjen Arbëria dhe në përgjithësi, mënyra se si zgjidh kërkesat programatike dhe estetike të detyrës projektuese, mund të konsiderohet një zgjidhje inovative më vete. (Është vlerësuar me 7.2 nga 10 pikë)

1.2. VLERAT ESTETIKE

Ky projekt tregon prezencë të madhe të vlerave estetike, duke përshtatur me sukses strukturën e re me lokacionin e përcaktuar, e veçanërisht në raport me strukturën ekzistuese të Pallatit të Rinisë dhe Sporteve. Krahësuar me të gjitha projektet konkurruese, ky projekt mund të konsiderohet si zgjidhja më e mirë arkitektonike, duke prodhuar një strukturë të ndërtuar e cila është një strukturë me masë humane. Përshtatet natyrshëm në kontekstin ekzistues dhe përbën

² Kjo letër është për ofertuesin të cilit i është dhënë kontrata

³ Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit

një zgjidhje urb-arkitektonike që mund të pranohet lehtësisht nga përdoruesit e ardhshëm. Vlerat estetike dëshmojnë edhe në përzgjedhjen e materialeve të aplikuara.

Ndarja e vëllimit të ndërtesës në dy pjesë, prej ku mund të identifikohet hyrja dhe struktura e Pallatit të Rinisë dhe Sporteve, është zgjidhje mbresëlënëse. Ky projekt përbën një zgjidhje urbane të zgjuar. Shtigjet dhe shkallët integruara në fasadën e ndërtesës, të japin përshtypjen e 'gdhendjes nga brenda' dhe janë projektuar për t'u ngjitur në tarracën e ndërtesës, si një pikë vrojtimi kundrejt qytetit. Kjo qasje ka maksimizuar ndërveprimin dhe pjesëmarrjen e publikut në ndërtesë. Vizitorët do të mund të shohin horizontin e qytetit nga tarraca. Megjithatë, marrëdhënia mes stadiumit dhe ndërtesës së re do të mund të zgjidhej në një mënyrë më të mirë.

Lartësitë e ndryshme të krijuara nga ndarja e ndërtesës në dy pjesë krijojnë një zonë të përbashkët të vlefshme për përdoruesit, duke e bërë atë më të afërt me masën e njeriut. Ky projekt ka një ndjeshmëri të mirë dizajni, dhe mënyra se si pasqyrohet materiali i fasadës dhe çatisë në ujë është shumë artistike. (Është vlerësuar me 16.8 nga 20 pikë)

1.2 VLERAT FUNKSIONALE

Ky projekt përfshinë në mënyrën më të mirë të mundshme kërkesat e detyrës projektuese. Pozicionimi i sallave kryesore në dy pjesë të kundërta të vëllimit të tërësishëm të objektit/në pozicione të ndara, stimulon një hollë qendror, një element i përbashkët për ndërtesat publike nga ku hyrjet kryesore të ndërtesës janë lehtësisht të aksesueshme dhe lehtësisht të identifikuara. Ky pozicion i sallave lehtëson edhe funksionimin e përditshëm të këtij institucioni, sidomos kur mund të ndodhin dy ngjarje paralele. Komunikimi ndërmjet katër sallave sigurohet përmes hollit të projektuar me një qasje fleksibile. Në fakt, hyrja, përveçse një hollë i përbashkët dhe i madh, është edhe si një shesh i brendshëm, me pamje nga një zonë e bukur jashtë ndërtesës. Të gjitha sallat janë lehtësisht të arritshme dhe të rrethuara me aktivitete të ndryshme përreth, duke përfshirë kafenetë. Objekti është gjithashtu lehtësisht i aksesueshëm nga niveli i Pallatit të Rinisë dhe Sporteve. Zona teknike si dhe zonat e parkimit janë të zgjidhura në mënyrë të mirë duke krijuar një numër të madh parkingjesh. Të gjitha pjesët e detyrës projektuese janë të përfshira në projekt. Komunikimi i përgjithshëm brenda pjesëve të ndryshme të projektit është i qartë dhe lehtësisht i kuptueshëm nga prezantimi grafik i projektit. Tualetet në hollë janë lehtësisht të aksesueshme për publikun, por njëkohësisht diskrete kundrejt përmbajtjeve publike, përkatësisht 'të fshehura me mjeshtëri'. Është për tu vlerësuar që depërtimi i ndriçimit natyror aplikohet në të gjitha hollët dhe poashtu në shumicën e hapësirave.

Restoranti i propozuar në etazhin e fundit do të duhej të kishte një ashensor servisi. Ka dy ashensorë në restorant, ndoshta njëri prej tyre do të shërbente për ashensor shërbimi. Hapësirat përgatitore të sallës koncertale dhe sallës teatrale do të duhej të kishin ashensorë për bartjen e dekorimeve.

Kulmi i gjelbër duket joreal siç është dhënë në prezantimet vizuale/ renderët. Trashësia e pllakës së kulmit së gjelbër (të shfrytëzuar) duhet të zgjerohet. Nëse kulmi është i shfrytëzueshëm, atëherë duhet të ketë gardh mbrojtës. Nëse kulmi i shfrytëzueshëm do të jetë i mbuluar me bari, mirëmbajtja e barit mund të jetë e vështirë. Duhet të mendohet sistemi i ujitjes, në mënyrë që të sigurohet qëndrueshmëria e hapësirave të gjelbërta të propozuara, në relacion me aspektin kohor (dhe të dukej mirë edhe në të ardhmen).

Salla koncertale dhe ajo teatrale janë të zgjidhura në mënyrën më të mirë, në krahasim me projektet e tjera, për sa i përket shtrirjes në planimetri dhe në relacion me zonave teknike përreth.

Përfundimisht mund të konsiderohet se ky projekt është projekti që qëndron më së shumti në harmoni me mjedisin, dhe që funksioni i tij i brendshëm është zgjidhur në mënyrën më të suksesshme. (Është vlerësuar me 28 nga 30 pikë)

1.3 PËRSHTATJA ADEKUATE ME MJEDISIN PËRRETH

Meqenëse Pallati i Rinisë dhe Sporteve, i pranishëm në afërsi, është një monument i mbrojtur, ndërtesa e re do të duhej të projektohej në mënyrë të atillë për të mbrojtur siluetën e monumentit, e jo për të konkurruar arkitekturën dhe shtrirjen e saj. Struktura e re do të duhej të ishte në harmoni me monumentin, në relacion me formën, vendosjen, vëllimin dhe materialet e aplikuara.

Propozimi i tretë e ka respektuar në mënyrën më të mirë këtë kriter. Shtrirja e tij vëllimore, që finalizohet në dy struktura të veçanta vëllimore, i jep mundësinë monumentit që të shihet nga hyrja kryesore e ndërtesës së re. Vëllimi dhe lartësia e tij shkrihen me siluetën e monumentit, pa e konkurruar atë, dhe në të njëjtën kohë në një harmoni të përsosur. Elementet natyrore, uji dhe gjelbërimi të aplikuara përreth strukturës së propozuar, i dhurojnë monumentit një ambient shumë natyral. Monumenti rezulton i respektuar, por në të njëjtën kohë, struktura e re dhe tërësia urbane e propozuar përreth saj, shërben si një vlerë e shtuar për të gjithë kompleksin. (Është vlerësuar me 19 nga 20 pikë)

Me respekt,

Zyra e Prokurimit MKRS



Letër standarde për tenderuesin e suksesshëm ⁴

Çmimi 2

MINISTRIA E KULTURES RINISE DHE SPORTIT, NENA TEREZE NR 35 – PRISHTINË

Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e ‘Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës’ në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Nr ⁵ i prokurimit	207-22-11955-4-1-2
Nr i brendshëm	207-22-095-4-1-2

Nr.	Emri dhe adresa e Operatorit Ekonomik	Poentimi	Statusi
1	Kodi 0703	54.2 pikë	Çmimi 2

I nderuar Z.

Faleminderit që morët pjesë në procedurën e lartshënuar të prokurimit publik. Procedura është udhëhequr në pajtim me Ligjin për Prokurimin Publik Nr. 04/L-042, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092.

Tenderi juaj është vlerësuar me kujdes sipas kushteve dhe kërkesave të dhëna në njoftimin për kontratë dhe në dosjen e tenderit.

Ju njoftojmë se projekti juaj është vlerësuar me Çmimin e dytë me 54.4 pikë nga 80 (pikët e mbledhura).

Komentet dhe vlerësimi i projektit nga ana e Komisionit vlerësues (Juria profesionale)

1.1 INOVACIONI

Mbështjellësi i ndërtesës është mbresëlënës duke krijuar një strukturë të re për siluetën urbane të kryeqytetit, por edhe të qyteteve të tjera të Kosovës. Mund të konsiderohet si një ndërtesë novatore për sa i përket strukturës së guaskës dhe formës në përgjithësi, si dhe materialeve të përdorura. Është për t'u vlerësuar edhe pjesa e brendshme e krijuar përreth ndërtesës e cila krijon një zonë gjysmë publike, një qasje e re për ndërtesat publike në Kosovë. (Është vlerësuar me 8.4 nga 10 pikë)

1.2 VLERAT ESTETIKE

Kjo ndërtesë mund të jetë një vlerë e shtuar për qytetin. Është një guaskë/ strukturë inovative dhe elementet e aplikuara arkitektonike qëndrojnë në koherencë me njëra tjetrën. Hyrjet identifikohen nga lëvizja e guaskës/ strukturës së mbështjellësit, duke promovuar elemente arkitekturore të cilat janë për tu vlerësuar në raport me përdorimin publik. (Është vlerësuar me 18 nga 20 pikë)

⁴ Kjo letër është për ofertuesin të cilit i është dhënë kontrata

⁵ Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit

1.3. VLERAT FUNKSIONALE

Funksioni i ndërtesës parimisht nuk mund të identifikohet nga guaska e jashtme. Hyrjet e ndërtesës janë projektuar në holle/foaje të veçantë, pa një hollë të përbashkët i cili do të mund të orientonte më mirë përdoruesit, veçanërisht ata që hyjnë për herë të parë në ndërtesë dhe identifikojnë pozicionin e secilës sallë. Të gjitha hollët janë me ndriçim direkt natyror, por depërtimi i ndriçimi natyror në disa zona të katit të dytë dhe të tretë është i diskutueshëm. Përmbajtja teknike e godinës është zgjidhur në mënyrën jo më të mirë të mundshme, duke u pozicionuar në përdhësë, në pjesën më vitale të strukturës së një objekti publik (ku mund të ndodhte një hollë i përbashkët). Hyrja dhe dalja e kamionëve është e diskutueshme për sa i përket hapësirës së mjaftueshme për operimin dhe transportimin e elementeve skenografike. Numri i hapësirave të propozuara të parkimit qëndron në minimumin e numrit total të kërkuar dhe do të mund të dyfishohej në katin e dytë të bodrumit, ndërsa në katin e parë të bodrumit do të mund të vendoseshin më shumë zona teknike rreth skenave të pasme të sallave. Projekti ka edhe disa probleme për sa i përket paraqitjes grafike: konstruksioni i mbështjellësit nuk është lehtësisht i lexueshëm në planimetri, fasada e pestë nuk është lehtësisht e kuptueshme etj. Hapësirat përgatitore të sallës koncentre dhe sallës teatrale do të duhej të kishin të paraparë ashensorë për transportimin e dekorit. Komunikimi midis dhomave të përgatitjes dhe sallave performuese nuk është zgjidhur në mënyrën më të mirë të mundshme, pasi që artistët duhet të përdorin ashensorët për t'u përgatitur për performance (gjë që nuk është e përshtatshme gjatë ndërrimit të akteve). Komunikimi i përgjithshëm ndërmjet përdoruesve nuk është i përcaktuar mirë (cila pjesë është publike dhe cila është private). (Është vlerësuar me 15.8 nga 30 pikë)

1.4 PËRSHTATJA ADEKUATE ME MJEDISIN PËRRETH

Meqenëse Pallati i Rinisë dhe Sporteve, i pranishëm në afërsi, është një monument i mbrojtur, ndërtesa e re do të duhej të projektohej në mënyrë të atillë për të mbrojtur siluetën e monumentit, e jo për të konkurruar arkitekturën dhe shtrirjen e saj. Struktura e re do të duhej të ishte në harmoni me monumentin, në relacion me formën, vendosjen, vëllimin dhe materialet e aplikuara. Propozimi i parë nuk e ka respektuar këtë kriter. Vëllimi i tij është shumë karakteristik dhe merr gjithë vëmendjen nga monumenti. Ai gjithashtu nuk respekton siluetën e tij dhe nuk qëndron në harmoni me monumentin.

Edhe pse ka një lidhje me Pallatin e Rinisë dhe Sporteve, kjo lidhje është zgjidhur në mënyrë jo shumë optimale. Gjithashtu, pozicionimi i objektit pranë objektit ekzistues të Pallatit të Rinisë dhe Sporteve është shumë bërë shumë afër, duke e rrezikuar atë gjatë fazës së ndërtimit, dhe poashtu duke e vështirësuar këtë si proces. Dizajni i këtij objekti do të mund të vendosej në çfarëdo tërësie tjetër urbane, dhe nuk të jep përshtypjen se është projektuar për këtë zonë specifike. (Është vlerësuar me 12 nga 20 pikë)

Me respekt,
Zyra e Prokurimit - MKRS



Letër standarde për tenderuesin e suksesshëm ⁶
Çmimi 3

MINISTRIA E KULTURES RINISE DHE SPORTIT, NENA TEREZE NR 35 – PRISHTINË

Zhvillimi i dokumentacionit teknik- projektit ideor dhe të hollësishëm të arkitekturës dhe të inxhinierisë për ndërtimin e 'Teatrit të Operës dhe Baletit të Kosovës' në Prishtinë, në Republikën e Kosovës.

Nr ⁷ i prokurimit	207-22-11955-4-1-2
Nr i brendshëm	207-22-095-4-1-2

Nr.	Emri dhe adresa e Operatorit Ekonomik	Poentimi	Statusi
1	Kodi 2008	51.4 pikë	Çmimi 3

I nderuar Z.

Faleminderit që morët pjesë në procedurën e lartshënuar të prokurimit publik. Procedura është udhëhequr në pajtim me Ligjin për Prokurimin Publik Nr. 04/L-042, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092.

Tenderi juaj është vlerësuar me kujdes sipas kushteve dhe kërkesave të dhëna në njoftimin për kontratë dhe në dosjen e tenderit.

Ju njoftojmë se projekti juaj është vlerësuar me **Çmimin e tretë me 51.4 pikë nga 80 (pikët e mbledhura)**.

Komentet dhe vlerësimi i projektit nga ana e Komisionit vlerësues (Juria profesionale)

1.1 INOVACIONI

Kjo ndërtesë paraqet një zgjidhje mbresëlënëse për lokacionin e dhënë. Është një skenë urbane (e re) e krijuar pranë një monamenti ekzistues, siç është Pallati i Rinisë dhe Sporteve. Është një ide origjinale dhe ikonike, edhe pse në kontekstet rajonale shfaq ngjashmëri me zgjidhjen arkitektonike të Piramidës së Tiranës.

Megjithatë, duke pasur parasysh faktin se kohët e fundit, Shtëpitë e Operës janë projektuar dhe konceptuar si 'muze në të hapur', kjo ndërtesë e arrin këtë në mënyrë të përsosur, duke përdorur gjuhën e saj origjinale. (Është vlerësuar me 9.6 nga 10 pikë)

⁶ Kjo letër është për ofertuesin të cilit i është dhënë kontrata

⁷ Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit